PENTAIR

FLECK 5800 XTR2

MANUEL D'ENTRETIEN

TABLE DES MATIÈRES

FICHE TECHNIQUE 2
INSTALLATION 3
DÉMARRAGE RAPIDE DU CONTRÔLEUR À ÉCRAN TACTILE . 5
CARACTÉRISTIQUES DU CONTRÔLEUR À ÉCRAN TACTILE... 7
PROGRAMMATION DES RÉGLAGES PRINCIPAUX 10
TABLEAU DE RÉFÉRENCE DES RÉGLAGES PRINCIPAUX..... 15
RÉINITIALISATION PRINCIPALE..... 16
FONCTIONNEMENT DU CONTRÔLEUR 16
ALARMES ET ERREURS..... 16
DÉPANNAGE 17
TÊTE MOTRICE..... 18
VANNE 5800 19
COMPTEUR À TURBINE - RÉF. 60626 20
COMPTEUR À PALETTES - RÉF. 60086-50 20
VANNE DE BYPASS (MÉTAL)..... 21
VANNE DE BYPASS (PLASTIQUE)..... 21
VANNE DE SAUMURE À FLOTTEUR 2310..... 22
SCHÉMAS DE DÉBIT DU CONDITIONNEUR D'EAU..... 23
SCHÉMAS DIMENSIONNELS..... 25
DONNÉES DE DÉBIT DE L'INJECTEUR..... 26
SCHÉMA DE CÂBLAGE 27

MESSAGES IMPORTANTS - PRIÈRE DE LIRE :

- Les informations, spécifications et illustrations de ce manuel sont basées sur les dernières informations disponibles au moment de la publication. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications à tout moment sans préavis.
- Ce manuel est destiné à servir de guide pour l'entretien de la vanne uniquement. L'installation du système requiert des renseignements de divers fournisseurs non connus au moment de la production. Ce produit doit être installé par un plombier professionnel.
- Cet appareil est conçu pour être installé sur un système à eau potable uniquement.
- Ce produit doit être installé conformément à tous les codes d'électricité et de plomberie locaux en vigueur. Des permis peuvent être requis au moment de l'installation.
- Il a été établi que lorsque la pression de l'eau diurne dépasse 5,5 bars (80 psi), la pression nominale maximale de 8,6 bars (125 psi) peut être dépassée. Un régulateur de pression doit être installé sur ce système, faute de quoi la garantie pourrait être annulée.
- N'installez pas l'unité dans des zones où la températures pourrait chuter en dessous de 0 °C (32 °F) ou monter à plus de 52 °C (120°F).
- Ne placez pas l'unité à la lumière directe du soleil. Les unités de couleur noire absorbent la chaleur rayonnante, ce qui augmentent les températures internes.
- Ne soumettez pas la vanne ni aucun de ses composants à des chocs.
- La garantie de ce produit s'étend aux vices de fabrication. Une utilisation incorrecte de ce produit peut compromettre la fonction d'adoucissement de l'eau ou endommager le produit.
- Un préfiltre doit être utilisé si des solides en suspension sont présents.
- Dans certaines applications, les municipalités locales utilisent des chloramines pour traiter l'eau. Un niveau élevé de chloramines peut endommager les composants de la vanne.
- Une tension correcte et constante doit alimenter le contrôleur pour assurer un fonctionnement adéquat.

FICHE TECHNIQUE

Numéro de tâche : _____

Numéro de modèle : _____

Dureté de l'eau : _____ppm ou gpg

Capacité par unité : _____

Capacité du réservoir de minéraux : _____ Diamètre : _____

Hauteur : _____

Réglage de sel par régénération : _____

Débit de régénérant : Co-courant Contre-courant Détassage
Co-courant 2x Détassage Filtre Contre-courant
Remplissage variable Co-courant sur mesure Contre-courant sur mesure

1. **Dimension du compteur :**
   - A. 3/4 po Roue à palettes Turbine
   - B. 1 po Roue à palettes Turbine
   - C. 1-1/2 po Roue à palettes Turbine
   - D. 2 po Roue à palettes
   - E. 3 po Roue à palettes
   - F. Générique_____Nombre d'impulsions_____
     Taille du compteur_____
2. **Type de système :**
   - A. Système n° 4 : 1 réservoir, 1 compteur, régénération immédiate ou différée
   - B. Système n° 4 : Horloge
3. **Réglages des cycles :**
   - A. Détassage :_____ minutes
   - B. Saumurage et rinçage lent : _____ minutes
   - C. Rinçage rapide : _____ minutes
   - D. Remplissage du bac à saumure : _____ minutes
   - E. Temps de pause : _____ minutes
   - F. Deuxième détassage : _____ minutes
4. **Contrôleur de débit de la conduite de mise à l'égout : _____ gal./min**
5. **Contrôleur de débit de la conduite de saumure : _____ gal./min**
6. **N° de taille d'injecteur : _____**
7. **Installation des piles/Date de remplacement : _____**

AVERTISSEMENT RELATIF À LA PROPOSITION 65 DE CALIFORNIE

⚠ AVERTISSEMENT : Ce produit contient des produits chimiques considérés par l'État de Californie comme pouvant causer des cancers, des malformations congénitales et d'autres troubles du système reproducteur.

INSTALLATION

Pression de l'eau

Une pression d'eau minimale de 1,4 bar (20 psi) est requise pour un fonctionnement correct de la vanne de régénération.

Installations électriques

Une alimentation permanente est requise. Le contrôleur utilise un transformateur pour fournir une alimentation de 12 VCC. Assurez-vous que la tension d'alimentation est compatible avec l'unité avant l'installation.

Plomberie existante

La plomberie existante doit être exempte de dépôts calcaires et ferreux. Remplacez la plomberie présentant des dépôts calcaires et ferreux importants. Si la plomberie est obstruée par des dépôts ferreux, un filtre déferriseur séparé doit être installé en amont du système.

Emplacement du système et mise à l'égout

Le système doit être situé près d'un égout pour éviter les trous d'air et les retours d'eau.

Emplacements en extérieur

Lorsque le système de conditionnement de l'eau est installé à l'extérieur, plusieurs éléments doivent être considérés.

- Humidité — Le système n'est pas conçu pour résister à une humidité extrême ou à des projections d'eau par le dessous. En voici des exemples : importante pulvérisation d'eau constante, environnement corrosif à proximité, projections d'eau vers le haut produites par un système d'irrigation.

MISE EN GARDE **Cette unité est réservée à une installation dans un lieu sec, à moins qu'elle ne soit utilisée avec une alimentation de Classe 2 adaptée à une utilisation à l'extérieur.**

- Lumière solaire directe — Les matériaux utilisés se décoloreront à la longue s'ils sont exposés aux rayons solaires. Leur intégrité ne se détériora pas au point de causer des défaillances du système. Si le système doit être installé dans un lieu exposé aux rayons du soleil, la vanne et le contrôleur doivent être protégés par une bâche d'extérieur (réf. 61994).
- Insectes — Si l'installation a lieu dans une zone exposant le système aux insectes et à d'autres petits animaux, une bâche est également requise. La bâche d'extérieur (réf. 61994) a été conçue pour empêcher la pénétration de virtuellement tous les insectes dans les zones critiques. La bâche doit être bien sécurisée.

Vannes de bypass

Installez toujours un bypass si l'unité n'en est pas munie.

MISE EN GARDE **La pression de l'eau ne doit pas dépasser 8,6 bar (125 psi), la température de l'eau ne doit pas dépasser 43 °C (110 °F) et l'unité ne doit pas être soumise au gel.**

⚠ AVERTISSEMENT: **Le système doit être dépressurisé avant le retrait de tout raccord pour l'entretien.**

Instructions d'installation

1. Placez la bouteille de résine à l'endroit où l'unité doit être installée. Assurez-vous que l'unité est à niveau et installée sur une base ferme.
2. Par temps froid, l'installateur doit chauffer la vanne pour l'amener à la température ambiante d'intérieur avant de mettre l'unité en fonctionnement.
3. Toute la plomberie doit être réalisée conformément aux codes de plomberie locaux. La dimension de la conduite de mise à l'égout résidentielle doit être de 13 mm (1/2 po) minimum. Les débits de détassage supérieurs à 26,5 l/min (7 gal./min) ou les longueurs de conduite de mise à l'égout supérieures à 6 m (20 pieds) nécessitent une conduite de mise à l'égout de 19 mm (3/4 po). La dimension des conduites de mise à l'égout commerciales doit être égale à celle du contrôleur de débit à l'égout.

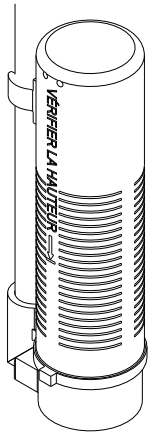
REMARQUE : **le tube distributeur doit être installé dans le réservoir et le réservoir doit contenir une quantité adéquate de régénérant.**

4. Consultez la fiche technique de la vanne pour la hauteur de coupe du tube distributeur.
5. Graissez le joint torique du tube distributeur et celui du réservoir. Placez la vanne de régulation principale sur le réservoir. Remarque : utilisez uniquement un produit lubrifiant au silicone.
6. Le soudage des joints situés près de l'orifice de mise à l'égout doit être réalisé avant d'installer le raccord du contrôleur de débit à l'égout. Laissez au moins 15 cm (6 po) entre le contrôleur de débit à l'égout et les joints de soudure lors du soudage de conduits connectés au contrôleur de débit à l'égout. Le non-respect de cette instruction pourrait endommager l'intérieur du contrôleur de débit à l'égout.
7. Pour l'étanchéité, utilisez uniquement du ruban de plombier sur le raccord de mise à l'égout.
8. Assurez-vous que le sol est propre sous le bac à sel et que le bac est à niveau.
9. Placez environ 25 mm (1 po) d'eau au-dessus de la grille. Si aucune grille n'est utilisée, remplissez jusqu'en haut de l'air-check (Figure 1) situé dans le bac à sel. N'ajoutez pas de sel dans le bac à saumure à ce stade.

MISE EN GARDE **Si une grille est utilisée, réduisez la hauteur de l'air-check pour qu'il soit situé juste en dessous de la grille. Ceci est essentiel sur les bouteilles de 6 po, 7 po, 8 po et 9 po. L'eau de remplissage du bac à saumure doit dépasser la grille et entrer en contact avec le sel.**

10. Sur les unités munies d'un bypass, placez la vanne en position de bypass. Ouvrez l'arrivée d'eau principale. Ouvrez un robinet d'eau douce froide à proximité et laissez couler l'eau pendant quelques minutes ou jusqu'à ce que les canalisations soient exemptes de matières étrangères (résidus de soudure généralement) pouvant résulter de l'installation. Une fois les canalisations propres, fermez le robinet d'eau.
11. Mettez lentement le bypass en position de marche et laissez l'eau couler dans le réservoir de minéraux. Lorsque le débit d'eau s'arrête, ouvrez lentement un robinet d'eau froide à proximité et laissez couler l'eau jusqu'à ce que l'air soit purgé de l'unité.
12. Branchez le transformateur dans une prise électrique.

REMARQUE : toutes les connexions électriques doivent être réalisées conformément aux codes locaux. Assurez-vous que l'alimentation à la prise est permanente.



60002 Rév. E

Figure 1 Air-check résidentiel

Connexions électriques

Le contrôleur fonctionne sur une alimentation de 12 VCC. Ceci requiert l'utilisation de l'adaptateur d'alimentation fourni avec le système.

REMARQUE : **la source d'alimentation doit être permanente. Assurez-vous que l'adaptateur n'est pas branché sur une prise commandée par un interrupteur. Les coupures de courant de plus de huit heures peuvent effacer l'heure sur le contrôleur. Lorsque l'alimentation est rétablie, l'heure doit être de nouveau réglée.**

Plomberie résidentielle typique

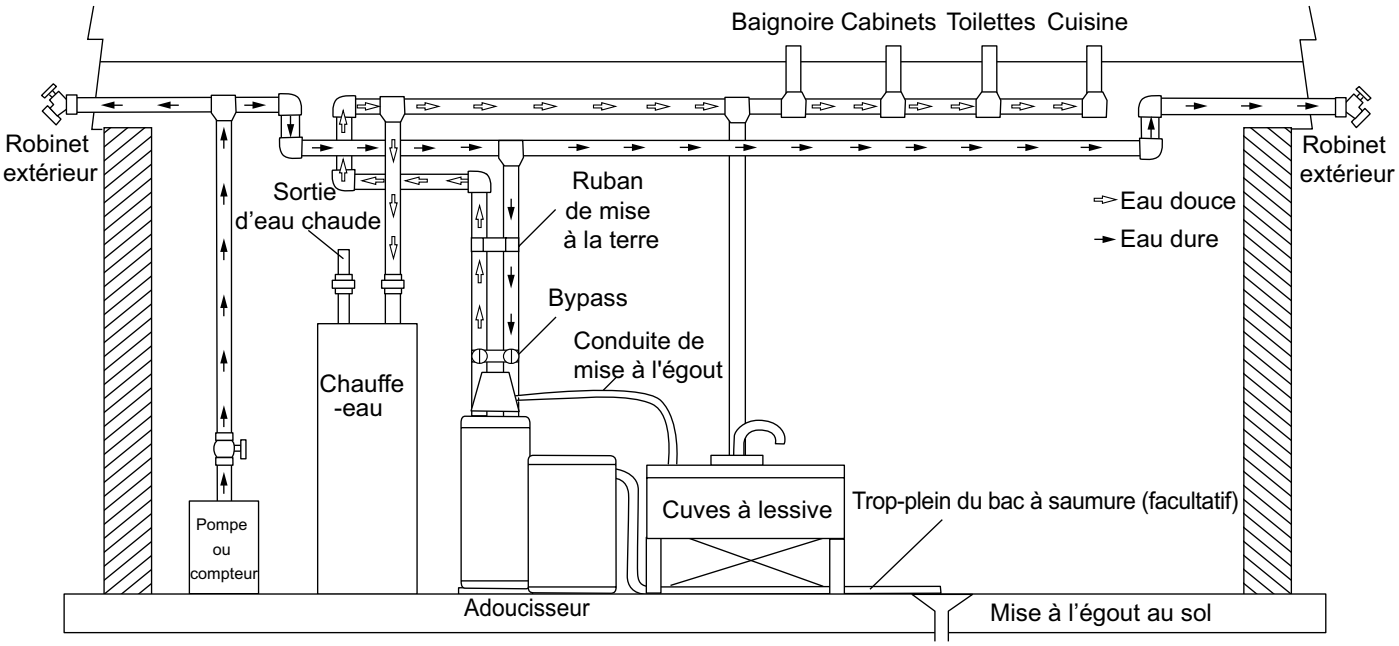


Figure 2 Débit d'eau adoucie

DÉMARRAGE RAPIDE DU CONTRÔLEUR À ÉCRAN TACTILE

Le contrôleur XTR2 a été conçu pour être facile à configurer et prêt à l'emploi dès le déballage. La procédure simple suivante peut être utilisée pour configurer le système et commencer le traitement de l'eau pour la plupart des applications typiques.

REMARQUE : les étapes 3 et 4 sont facultatives et ne sont pas requises pour démarrer le système. Tous les paramètres du contrôleur peuvent être modifiés une fois que l'appareil est en service.

REMARQUE : appuyez sur ⊗ sur n'importe quel écran de démarrage rapide pour réinitialiser l'écran aux paramètres par défaut.

1. Après avoir branché l'appareil, l'écran Format (Figure 3) s'affiche.

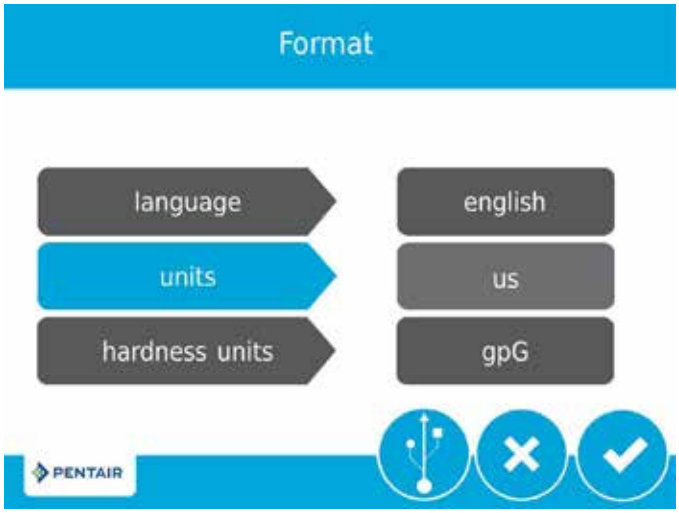


Figure 3 Écran Format

Appuyez sur le bouton **language** (langue) pour régler la langue d'affichage du système (version internationale uniquement) : anglais, français, allemand, italien ou espagnol. Appuyez sur ✓ lorsque vous avez terminé.

Appuyez sur le bouton **units** (unités) pour régler les unités de mesure du système (impériales ou métriques). Appuyez sur ✓ lorsque vous avez terminé.

Appuyez sur le bouton **hardness units** (unités de dureté) pour choisir l'unité de mesure de la dureté de l'eau du système (grains par gallon, mg/l ou ppm, degrés allemands, degrés français ou degrés anglais). Appuyez sur ✓ lorsque vous avez terminé. Les unités de dureté sont uniquement réglables si les unités métriques sont sélectionnées.

REMARQUE : Si l'écran n'affiche rien après le branchement de l'unité, touchez l'écran pour l'allumer.

2. Après avoir appuyé sur ✓, l'écran Assistance Name (Nom de la société/personne à contacter) (Figure 4) s'affiche.

Figure 4 Écran Assistance Name (Nom de la société/personne à contacter)

À l'aide du clavier, tapez le nom de la société ou du professionnel de traitement de l'eau que le propriétaire peut appeler en cas de besoin (facultatif).

Pour entrer une lettre à l'aide du clavier, appuyez rapidement sur le bouton du clavier le nombre de fois correspondant à la position de la lettre correcte sur le bouton. Par exemple, pour entrer la lettre « C », appuyez rapidement trois fois sur le bouton ABC. Appuyez sur ✓ lorsque vous avez terminé.

3. Après avoir appuyé sur ✓, l'écran Assistance Phone (Téléphone de la société/personne à contacter) (Figure 5) s'affiche.

Figure 5 Écran Assistance Phone (Téléphone de la société/personne à contacter)

À l'aide du clavier, tapez le nom de la société ou du professionnel de traitement de l'eau que le propriétaire peut appeler en cas de besoin (facultatif). Appuyez sur ✓ lorsque vous avez terminé.

4. Après avoir appuyé sur ✓, l'écran Assistance Interval (Intervalle d'entretien) (Figure 6) s'affiche.

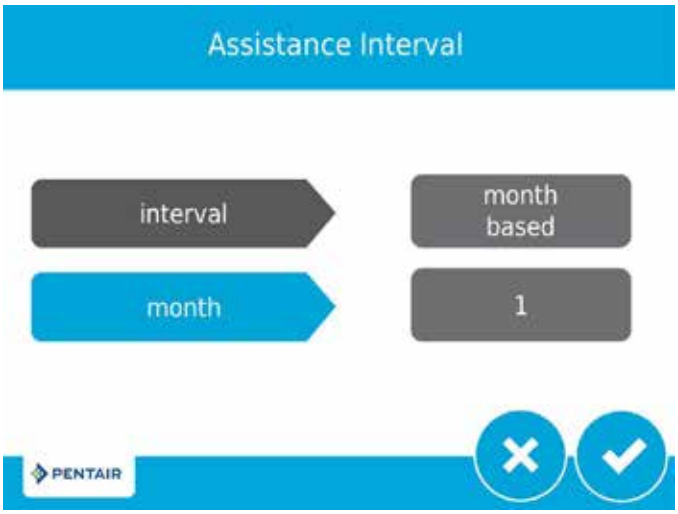


Figure 6 Écran Assistance Interval (Intervalle d'entretien)

Utilisez l'écran Assistance Interval (Intervalle d'entretien) pour définir l'intervalle de temps après lequel le propriétaire devra appeler un professionnel de traitement de l'eau pour l'entretien du système (facultatif). L'intervalle peut être basé sur un nombre de mois défini (mois) ou un nombre de régénérations (en fonction des régénérations).

Appuyez sur le bouton **interval** (intervalle) pour sélectionner un intervalle basé sur les mois ou sur les régénérations, puis appuyez sur ✓. Appuyez sur le bouton **month** (mois) ou **regen** (régénération) (selon ce que vous avez choisi à l'étape précédente), et sélectionnez le nombre de mois (jusqu'à 60) ou de régénérations (jusqu'à 2000) qui doivent s'écouler avant l'entretien du système. Appuyez sur ✓ lorsque vous avez terminé.

DÉMARRAGE RAPIDE DU CONTRÔLEUR À ÉCRAN TACTILE *suite*

5. Après avoir appuyé sur , l'écran d'accueil (Figure 7) s'affiche.

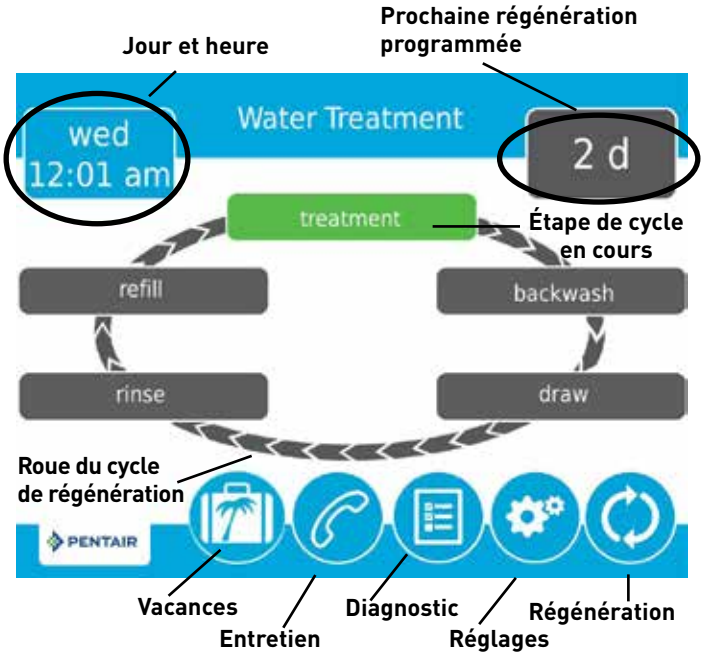


Figure 7 Écran d'accueil

Le bouton **Day and Time** (Jour et heure) clignote, indiquant que le jour de la semaine et l'heure doivent être réglés. Si la date et l'heure sont incorrectes, appuyez sur le bouton **Day and Time** (Jour et heure) pour régler le jour et l'heure. L'écran Jour et heure (Figure 8) s'affiche.

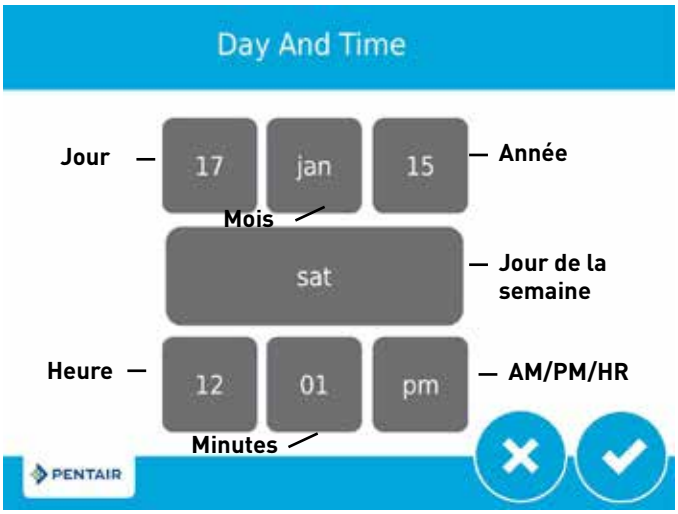


Figure 8 Écran Jour et heure

Appuyez sur les boutons **Day of Week** , **Hour**, **Minute** (Jour de la semaine, Heure, Minute) et **AM/PM/HR** pour régler le jour et l'heure. Pour l'heure en format 24 heures, réglez la valeur du bouton **AM/PM/HR** sur HR. Appuyez sur les boutons **Day, Month** et **Year** (Jour, Mois, Année) pour régler les valeurs sur la date correcte. Appuyez sur le bouton pour retourner à l'écran d'accueil. Appuyez sur pour revenir à l'écran d'accueil sans enregistrer.

6. Appuyez sur le bouton **Regeneration** (Régénération) pour lancer une régénération. L'écran Régénération s'affiche (Figure 9).

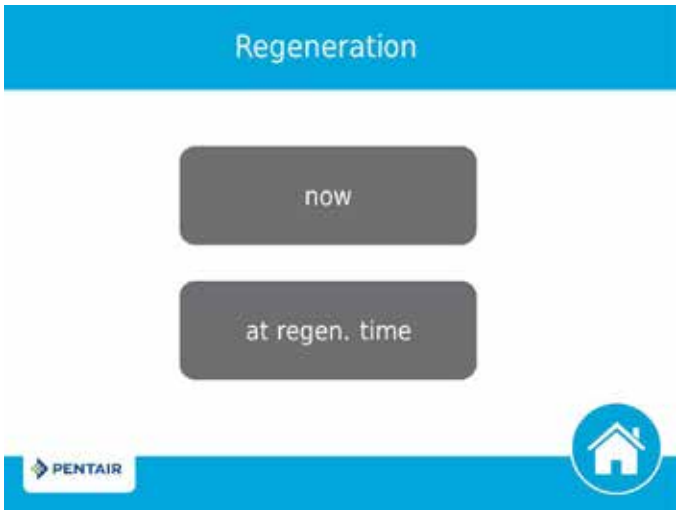


Figure 9 Écran Régénération

Appuyez sur le bouton **now** (maintenant) pour commencer immédiatement une régénération. Parcourez chaque étape et contrôlez l'étanchéité du système.

7. Pour les adoucisseurs d'eau, mettez du sel dans le bac à saumure.

REMARQUE : n'utilisez pas de sel gemme ou granulé.

L'unité est maintenant entièrement programmée et prête à traiter l'eau. Cette configuration rapide utilise les paramètres par défaut du contrôleur, qui sont appropriés à la plupart des applications résidentielles.

CARACTÉRISTIQUES DU CONTRÔLEUR À ÉCRAN TACTILE

Caractéristiques du contrôleur à écran tactile XTR2

- Interface à écran tactile graphique intégral et facile à utiliser pour la programmation, l'entretien et le diagnostic.
- La programmation non linéaire ne nécessite plus de parcourir chaque paramètre lors de la programmation/l'entretien.

Boutons et symboles

REMARQUE : les boutons ne s'affichent pas tous sur tous les écrans.

Roue du cycle de régénération

- Affiche l'étape du cycle de régénération en cours. La roue tourne au fur et à mesure des étapes et chaque étape est indiquée en vert.

REMARQUE : sur les unités avec compteur, l'étape de « traitement » indiquée sur la roue du cycle de régénération clignote lorsque l'eau s'écoule à travers l'unité.

Accueil

- Affiche l'écran d'accueil.

Régénération

- Affiche l'écran de régénération, qui vous permet de lancer une régénération et de parcourir manuellement les étapes de régénération.

Réglages

- Affiche l'écran des réglages, qui vous permet d'ajuster les paramètres fréquemment utilisés. Si vous appuyez sur cette touche dans l'écran des réglages, l'écran Réglages principaux s'affiche pour vous permettre de programmer intégralement la vanne.

REMARQUE : en raison de la complexité de ces réglages et du risque d'erreurs, ces réglages sont réservés à un professionnel de traitement de l'eau.

Diagnostic

- Affiche l'écran de diagnostic, qui peut vous aider à effectuer l'entretien et le dépannage des problèmes de performances de la vanne.

Luminosité

- Affiche l'écran de luminosité, qui permet d'ajuster le rétroéclairage de l'écran tactile.

Mode vacances

- Interrompt toutes les régénérations programmées; appuyez de nouveau sur le bouton pour reprendre le fonctionnement normal.

Entretien

- Affiche le nom et le numéro de téléphone à appeler pour l'entretien de l'unité.

Connexion USB

- Vous permet de connecter le contrôleur à un PC via un câble USB pour la programmation sur site ou le téléchargement des paramètres de diagnostic via PC (application Field Programmer requise).

Flèches de navigation de l'écran

- Affichées dans les coins supérieurs droit et gauche de l'écran, ces flèches vous permettent de naviguer d'un écran à un autre. **REMARQUE : les réglages réalisés sur un écran précédent ne sont pas enregistrés, sauf si est pressé.**

Flèches des réglages

- Ces flèches vous permettent de modifier les valeurs de certains paramètres lors de la programmation du contrôleur.

Alarme

- S'affiche lorsqu'une alarme est survenue; accompagné d'une alarme sonore. Appuyez pour arrêter l'alarme sonore.

Erreur

- S'affiche lorsqu'une erreur s'est produite. Appuyez pour afficher l'écran des erreurs pour obtenir de plus amples informations sur les erreurs.

Avancer

- Cette flèche vous permet d'avancer parmi les étapes du cycle de régénération.

Réinitialiser

- S'affiche sur l'écran Diagnostic pour réinitialiser les données du totalisateur et de débit de pointe, et sur l'écran des Réglages principaux pour rétablir les paramètres aux paramètres d'usine ou autres.

Accepter

- Appuyez pour enregistrer ou accepter les modifications de la configuration du contrôleur.

Annuler

- Appuyez pour annuler la configuration et quitter l'écran précédent sans enregistrer.

CARACTÉRISTIQUES DU CONTRÔLEUR À ÉCRAN TACTILE *suite*

Fonctionnalités de l'écran

Écran d'accueil

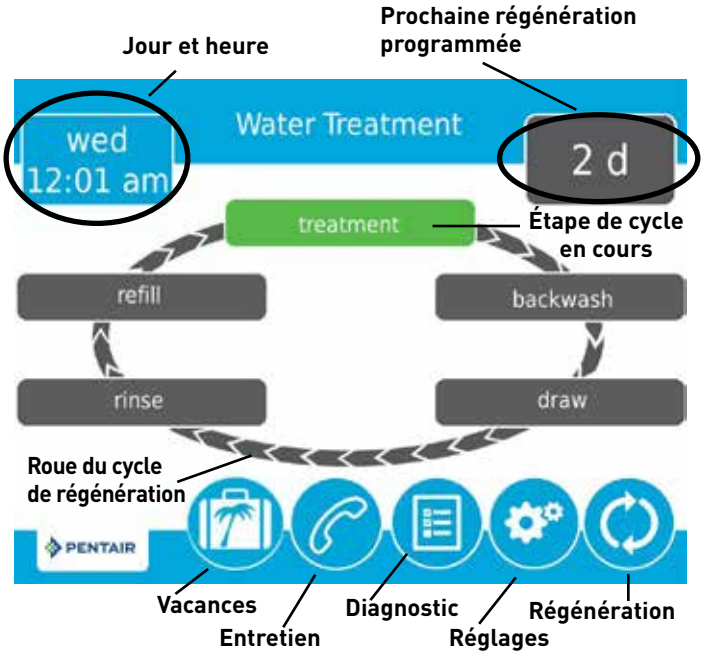


Figure 10 - Écran d'accueil

L'écran d'accueil est toujours affiché à moins que les paramètres du contrôleur soient en cours de configuration ou que la régénération ait lieu. Cet écran affiche des informations générales sur le système et vous permet de lancer une régénération manuelle ou d'accéder aux paramètres du contrôleur. Les fonctionnalités de l'écran sont décrites ci-dessous, suivies d'informations détaillées sur chaque fonctionnalité.

REMARQUE : si aucun bouton n'est pressé pendant cinq minutes, l'écran entre en mode d'économie d'énergie. L'unité continue de fonctionner, mais l'écran sera vide. Touchez l'écran pour quitter le mode d'économie d'énergie.

- **Régénération** : Appuyez pour lancer une régénération manuelle.
- **Réglages** : Appuyez pour accéder aux paramètres couramment utilisés.
- **Diagnostic** : Appuyez pour afficher les données de diagnostic.
- **Assistance** : Affiche le nom et le numéro de téléphone à appeler pour l'entretien de l'unité.
- **Mode vacances** : Appuyez pour arrêter tous les régénérations programmées; appuyez de nouveau pour reprendre le fonctionnement normal.
- **Roue du cycle de régénération** : Affiche les étapes du cycle de la vanne durant une régénération; l'étape en cours est toujours indiquée en haut de la roue.
  - **Traitement** : L'unité est en cours de traitement de l'eau.
  - **Détassage** : L'eau circule du fond de la bouteille au haut de la bouteille pour nettoyer la résine.
  - **Saumurage** : La saumure est aspirée dans la résine puis lentement rincée.
  - **Rinçage** : L'eau circule du haut de la bouteille au fond de la bouteille pour rincer la résine.
  - **Remplissage** : Le réservoir à saumure se remplit d'eau.
- **Prochaine régénération programmée** : Affiche le temps jusqu'à la prochaine régénération programmée ou le volume restant jusqu'à la régénération dans les systèmes de compteurs.
- **Jour et heure** : Affiche le jour de la semaine et l'heure actuellement programmés. Ce bouton clignote si le contrôleur a été réinitialisé.

Régénération

Permet de régénérer le système sur demande en appuyant sur le bouton Régénération sur l'écran d'accueil. La régénération manuelle ne peut être utilisée que si la vanne est en position de traitement. Sur l'écran d'accueil, appuyez sur le bouton **Régénération**. L'écran Régénération s'affiche.

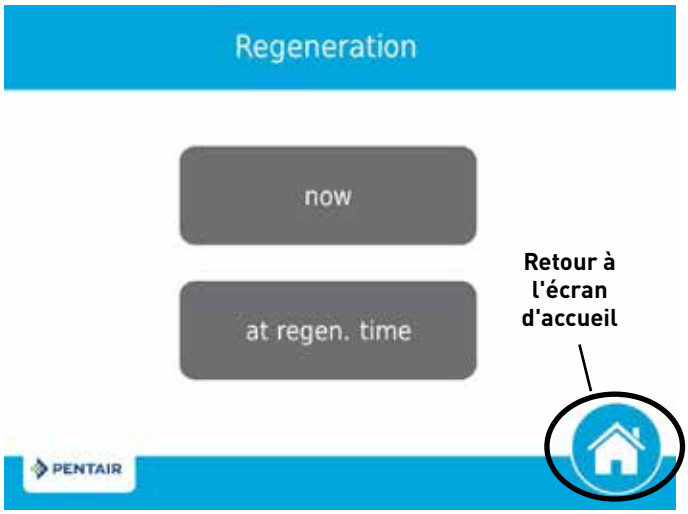


Figure 11 Écran Régénération

- Appuyez sur **now** (maintenant) pour commencer immédiatement une régénération, ou appuyez sur **at regen. time** (à l'heure de la régénération programmée) pour mettre la régénération en attente jusqu'à l'heure de régénération programmée (2h00 du matin par défaut pour les adoucisseurs, minuit par défaut pour les filtres). Appuyez une nouvelle fois sur **at regen. time** (à l'heure de la régénération programmée) pour annuler la régénération manuelle.
- Pendant la régénération, appuyez sur le bouton pour avancer immédiatement à l'étape suivante du cycle. Une fois dans la régénération, le volume ou le temps s'affiche sous le bouton .

Jour et heure

Sur l'écran d'accueil (affiché sur la Figure 10 ci-dessus), appuyez sur le bouton Jour et heure. L'écran Jour et heure s'affiche.

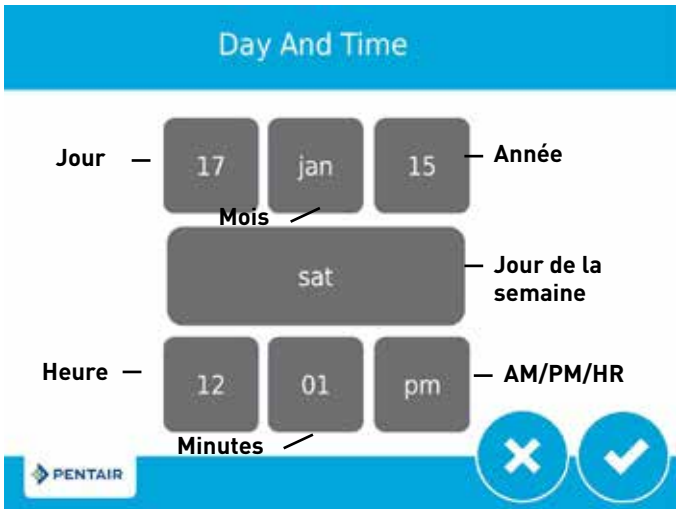


Figure 12 Écran Jour et heure

- Appuyez sur les boutons **Day of the Week**, **Hour**, **Minute** (Jour de la semaine, Heure, Minute) et **AM/PM/HR** pour régler le jour et l'heure. Pour l'heure en format 24 heures, réglez la valeur du bouton **AM/PM/HR** sur HR. Appuyez sur les boutons **Day, Month** et **Year** (Jour, Mois, Année) pour régler les valeurs sur la date correcte. Appuyez sur le bouton pour retourner à l'écran d'accueil.

CARACTÉRISTIQUES DU CONTRÔLEUR À ÉCRAN TACTILE *suite*

Réglages

L'écran des réglages vous permet de modifier les réglages de base, dont l'heure de régénération et la dureté de l'eau. Ces réglages permettent d'améliorer l'efficacité opérationnelle du système et peuvent être réglés indépendamment sans avoir à accéder aux réglages de programmation principaux.

Sur l'écran d'accueil, appuyez sur le bouton **Settings** (Réglages). L'écran des réglages s'affiche.

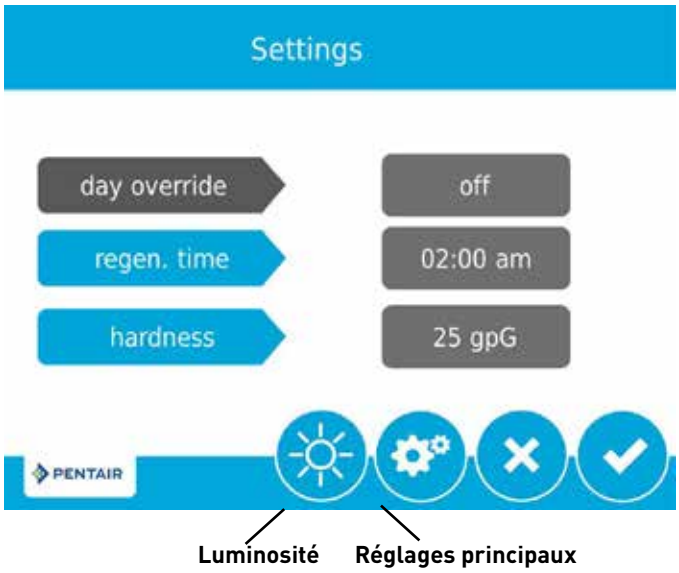


Figure 13 Écran Réglages

- Appuyez sur **day override** (forçage calendaire) pour régler le nombre de jours depuis la dernière régénération après lesquels une nouvelle régénération sera automatiquement exécutée, qu'elle soit programmée ou pas.
- Appuyez sur **regen time** (heure de régénération) pour régler l'heure de début du cycle de régénération automatique.
- Appuyez sur **hardness** (dureté) pour ajuster le réglage de la dureté. Cette valeur doit correspondre à la dureté de l'arrivée d'eau non traitée.

REMARQUE : si vous modifiez le réglage de la dureté, le volume de traitement et l'intervalle de régénération seront recalculés. Ce réglage ne doit être modifié que sur les conseils d'un professionnel.

- Appuyez sur pour enregistrer vos modifications ou appuyez sur pour revenir à l'écran d'accueil.

Des fonctions supplémentaires sont accessibles à partir de l'écran des réglages en appuyant sur les boutons au bas de l'écran (voir la Figure 13) :

- **Paramètres principaux** : Affiche l'écran des réglages principaux, qui vous permet de programmer intégralement la vanne.
- **Luminosité** : Affiche l'écran de la luminosité, qui vous permet de régler la luminosité du rétroéclairage de l'écran du contrôleur.

REMARQUE : en raison de la complexité de ces réglages et du risque d'erreurs, ces réglages sont réservés à un professionnel de traitement de l'eau.

REMARQUE : les réglages ne sont pas accessibles durant la régénération. Si une régénération commence alors que vous êtes dans le menu des réglages, l'écran revient à l'écran principal et tous les paramètres seront annulés.

Entretien utilisateur

L'écran d'entretien affiche le nom et le numéro de téléphone de la personne à contacter pour l'entretien. Appuyez sur le bouton **Assistance** (Entretien) sur l'écran des réglages principaux ou sur l'écran d'accueil. L'écran d'entretien s'affiche.

Figure 14 Écran Entretien

- Ces informations sont entrées lors du démarrage initial du contrôleur (voir DÉMARRAGE RAPIDE DU CONTRÔLEUR À ÉCRAN TACTILE) et peuvent être modifiées dans les réglages principaux.
- Appuyez sur le bouton **Home** (Accueil) pour revenir à l'écran d'accueil.

REMARQUE : l'écran d'entretien apparaît également automatiquement lorsque le système atteint l'intervalle d'entretien programmé. Voir DÉMARRAGE RAPIDE DU CONTRÔLEUR À ÉCRAN TACTILE.

Réglages principaux :

Les écrans des réglages principaux incluent tous les paramètres configurables disponibles dans le contrôleur.

MISE EN GARDE Un réglage incorrect des paramètres principaux peut provoquer le mauvais fonctionnement du système. Avant de modifier un paramètre principal, veuillez contacter votre professionnel en traitement de l'eau.

Sur l'écran des réglages, appuyez sur le bouton Réglages. Un message d'avertissement s'affiche.

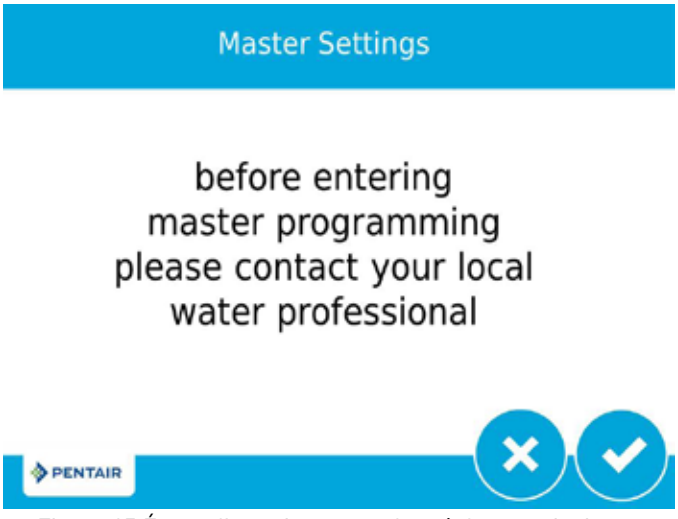


Figure 15 Écran d'avertissement des réglages principaux

- Appuyez sur pour passer à l'écran du mot de passe, ou appuyez sur pour revenir à l'écran d'accueil.

CARACTÉRISTIQUES DU CONTRÔLEUR À ÉCRAN TACTILE *suite*

L'écran du mot de passe affiche un clavier numérique.

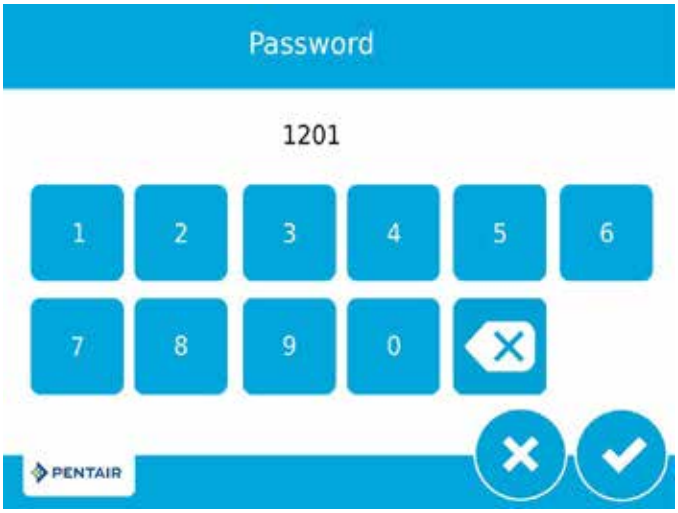


Figure 16 Écran Mot de passe

- Entrez le mot de passe des réglages principaux **1201** et appuyez sur pour passer à l'écran principal des Réglages principaux, ou appuyez sur pour revenir à l'écran d'accueil.

Après avoir saisi le bon mot de passe et avoir appuyé sur , l'écran principal des réglages principaux s'affiche.

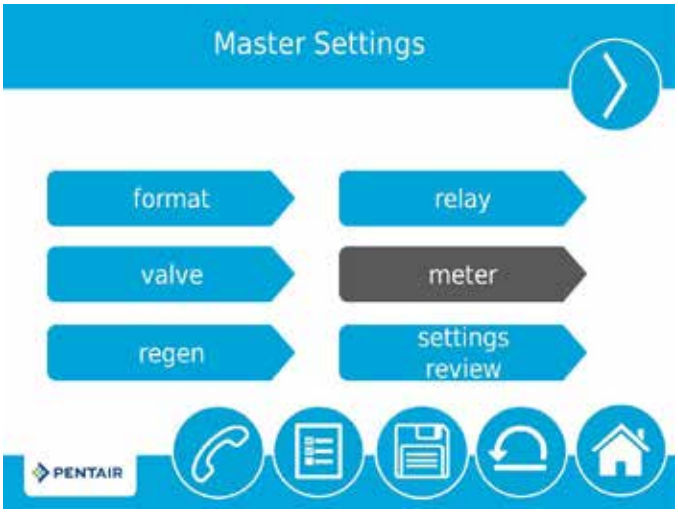


Figure 17 Écran principal des réglages principaux

Sur les écrans des réglages principaux, appuyez sur pour enregistrer tous les paramètres définis dans un profil personnalisé (voir « Paramètres non réglés en usine » à la page 14) ou appuyez sur le bouton **Accueil** pour revenir à l'écran d'accueil.

Les fonctionnalités des écrans des réglages principaux sont décrites ci-dessous. Voir PROGRAMMATION DES RÉGLAGES PRINCIPAUX et TABLEAU DE RÉFÉRENCE DES RÉGLAGES PRINCIPAUX pour des informations plus détaillées.

- **format** : Contient les réglages pour la langue, les unités, le nom et le téléphone de la société/personne à contacter et l'intervalle d'entretien. Voir DÉMARRAGE RAPIDE DU CONTRÔLEUR À ÉCRAN TACTILE pour plus d'informations sur ces réglages.
- **valve (vanne)** : contient les réglages pour le système, la vanne et le type de régénération.
- **regen (régénération)** : contient les réglages pour le débit de régénération.
- **relay (relais)** : contient les réglages pour les relais Aux 1 et Aux 2.
- **meter (compteur)** : contient les réglages pour les types de compteur.
- **settings review (récapitulatif des réglages)** : affiche un récapitulatif de tous les réglages programmés.

Appuyez sur la flèche de navigation en haut à droite de l'écran pour passer à l'écran secondaire des réglages principaux.

Figure 18 Écran secondaire des réglages principaux

- **remote regen (régénération à distance) :** contient les réglages pour déclencher une régénération à partir d'une entrée à distance.

PROGRAMMATION DES RÉGLAGES PRINCIPAUX

MISE EN GARDE **Un réglage incorrect des paramètres principaux peut provoquer le mauvais fonctionnement du système. Avant de modifier un paramètre principal, veuillez contacter votre professionnel en traitement de l'eau.**

REMARQUE : si une régénération est programmée pour se produire tandis que vous êtes dans les réglages principaux, la régénération programmée sera annulée.

Ce qui suit est un aperçu détaillé des paramètres disponibles dans les réglages principaux. Veuillez consulter le TABLEAU DE RÉFÉRENCE DES RÉGLAGES PRINCIPAUX pour voir l'ensemble complet des valeurs et des plages programmables dans les réglages principaux.

Écran Format

Sur l'écran principal des réglages principaux (Figure 17), appuyez sur le bouton **format** pour afficher l'écran Format.

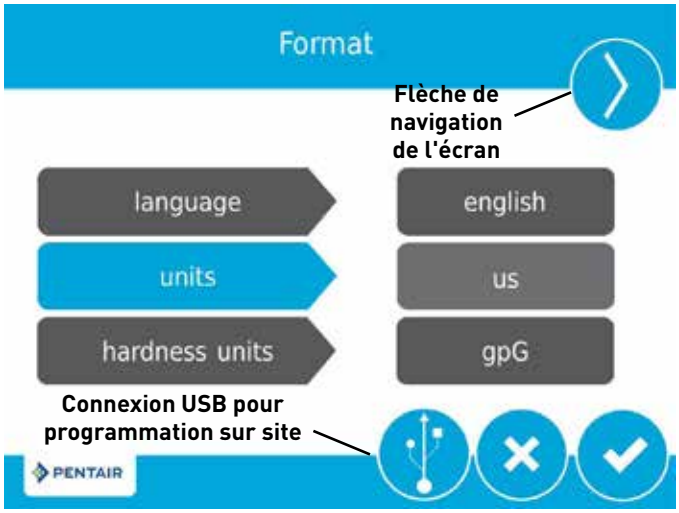


Figure 19 Écran Format

- **language (langue)** : affiche la langue utilisée sur le contrôleur (version internationale uniquement) : anglais, français, allemand, italien ou espagnol.
- **units (unités)** : contient le réglage des unités (impériales ou métriques) à utiliser sur le contrôleur.
- **hardness units (unités de dureté)** : contient les réglages des unités de mesure de la dureté (grains par gallon, mg/l ou ppm, degrés allemands, degrés français ou degrés anglais). Les unités de dureté sont uniquement réglables si les unités métriques sont sélectionnées.

REMARQUE : les unités de dureté en degrés sont converties en unités ppm lors de la saisie. Il est possible d'arrondir les unités en degrés à la valeur inférieure ou supérieure la plus proche de leur équivalent en ppm.

- Appuyez sur les flèches de navigation en haut à droite et à gauche de l'écran pour passer aux écrans Assistance Name, Assistance Phone et Assistance Interval (Nom et téléphone de la société/personne à contacter et Intervalle d'entretien). Voir DÉMARRAGE RAPIDE DU CONTRÔLEUR À ÉCRAN TACTILE pour plus d'informations sur ces réglages.
- Appuyez sur pour enregistrer les changements.

Connexion USB pour programmation sur site

Le contrôleur XTR2 est muni d'un port USB qui permet de connecter un ordinateur au contrôleur pour la programmation sur site et le téléchargement des paramètres de diagnostic.

REMARQUE : le logiciel de programmation sur site Field Programmer est requis pour les fonctionnalités de programmation sur site. Consultez le manuel XTR2 Field Programmer pour plus d'informations sur l'utilisation du logiciel Field Programmer.

Pour afficher l'écran USB, appuyer sur sur l'écran Format.

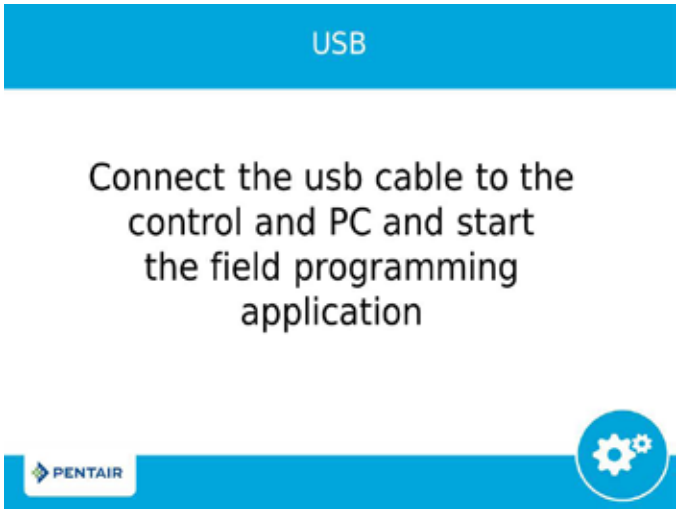


Figure 20 Écran USB

Lorsque l'écran USB s'affiche, brancher un câble USB au port USB sur la carte circuit du contrôleur (voir « SCHÉMA DE CÂBLAGE » à la page 27 pour l'emplacement du port USB). Branchez l'autre extrémité du port USB à un ordinateur sur lequel le logiciel Field Programmer est installé, et suivez les instructions fournies dans le manuel XTR2 Field Programmer pour terminer la connexion. Appuyez sur pour revenir aux réglages principaux.

REMARQUE : ne retirez pas le câble USB de l'ordinateur ou du contrôleur pendant la connexion et le transfert de données. Consultez le manuel XTR2 Field Programmer pour la bonne procédure de déconnexion.

Écran de la vanne

Sur l'écran principal des réglages principaux (Figure 17), appuyez sur le bouton **valve** (vanne) pour afficher l'écran Valve (Vanne).

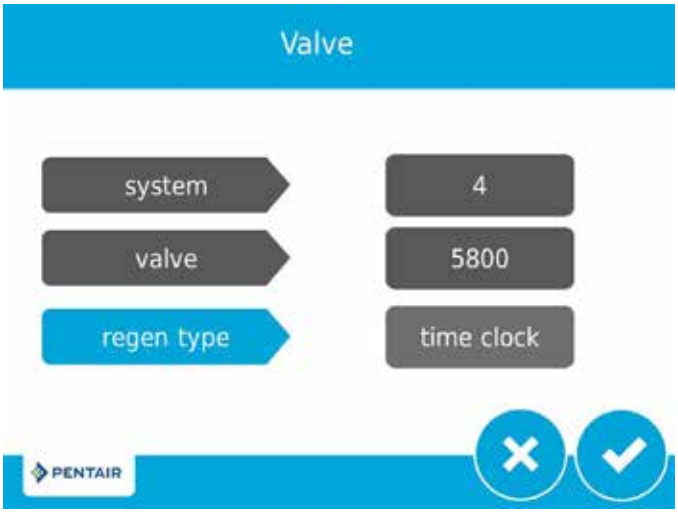


Figure 21 Écran de la vanne

- **system (système)** : affiche le type de système. Type 4 (système unique) est actuellement la seule sélection possible.
- **valve (vanne)** : contient des paramètres permettant de sélectionner le modèle de vanne installé avec le contrôleur.
- **regen type (type régénération)** : contient les paramètres du type de régénération à utiliser pour le système. Les types de régénération sont décrits en détail ci-dessous.

Types de régénération

Le contrôleur XTR2 prend en charge plusieurs types de régénération. Le type de régénération définit la méthode de régénération automatique du système. Chaque type est expliqué ci-dessous.

Horloge

Déclenche une régénération à un intervalle de temps défini. Le contrôleur lance un cycle de régénération à l'heure de régénération sélectionnée lorsque le nombre de jours depuis la dernière régénération est égal à la valeur Day Override (Forçage calendaire). Le forçage calendaire peut être défini de 1 à 99 jours, ainsi qu'à des intervalles de jour partiels de 4, 8, 12, 16 et 20 heures.

Softener Immediate (Régénération immédiate pour adoucisseur)

Mesure la consommation en eau et régénère le système dès que la contenance calculée du système est épuisée. Le contrôleur calcule la contenance du système en divisant la contenance de l'unité par la dureté de l'eau d'alimentation. Les systèmes avec Régénération immédiate n'utilisent pas de volume de réserve. Le contrôleur lance également un cycle de régénération à l'heure de régénération programmée si un nombre de jour égal au forçage calendaire s'écoule avant que la consommation en eau épuise la contenance calculée du système. Le paramètre par défaut du forçage calendaire est OFF (Désactivé), et REGEN TIME (heure de régénération) est grisé à moins que la valeur du forçage calendaire ait été modifiée.

MISE EN GARDE Lors de la configuration du système pour une régénération immédiate de l'adoucisseur, si la contenance est définie à une valeur inférieure à la dureté de l'eau d'alimentation, le système pourrait fonctionner en mode de régénération constante. Si cela se produit, débranchez le moteur du contrôleur et corrigez les valeurs de contenance et de dureté de l'eau d'alimentation dans Réglages principaux. Voir « DÉPANNAGE » à la page 17 pour plus d'informations.

Softener Delayed (Régénération différée pour adoucisseur)

Mesure la consommation en eau et régénère le système à l'heure de régénération sélectionnée après épuisement de la contenance calculée du système. Le contrôleur calcule la contenance du système en divisant la contenance de l'unité par la dureté de l'eau d'alimentation, et en soustrayant la réserve.

La réserve doit être définie pour garantir que le système fournit de l'eau traitée entre le moment où la contenance du système est épuisée et l'heure de régénération réelle. Les réserves peuvent

être fixés à un volume fixe, pourcentage fixe de la capacité, une réserve variable basé sur l'utilisation en eau le jour calendaire précédent, ou une réserve hebdomadaire basé sur la moyenne d'utilisation de l'eau pour le jour actuel de la semaine. La valeur par défaut du forçage calendaire est OFF (Désactivé), et le type de réserve par défaut est Weekly Reserve (Réserve hebdomadaire).

En mode de régénération différée, le contrôleur lance également un cycle de régénération à l'heure de régénération programmée si un nombre de jour égal au forçage calendaire s'écoule avant que la consommation en eau épuise la contenance calculée du système.

Si le type de régénération est modifié (de Régénération immédiate à Régénération différée ou vice-versa), tous les paramètres de ces types de régénération sont réinitialisés aux paramètres d'usine par défaut.

Filter Immediate (Régénération immédiate pour filtre)

Régénère le système immédiatement après épuisement de la valeur Volume Override (Régénération volumétrique). En mode de régénération immédiate, le contrôleur lance également un cycle de régénération à l'heure de régénération programmée si un nombre de jour égal au forçage calendaire s'écoule avant que la consommation en eau épuise la contenance calculée du système.

Filter Delayed (Régénération différée pour filtre)

Régénère le système à l'heure de régénération sélectionnée après épuisement de la valeur Volume Override (Régénération volumétrique). En mode de régénération différée, le contrôleur lance également un cycle de régénération à l'heure de régénération programmée si un nombre de jour égal au forçage calendaire s'écoule avant que la consommation en eau épuise la contenance calculée du système.

REMARQUE : si Filter Immediate (Régénération immédiate pour filtre) ou Filter Delayed (Régénération différée pour filtre) sont sélectionnés, les sélections pour Regenerant Flow (Débit de régénérant) sont limitées à Filter (Filtre) et Upflow Filter (Filtre contre-courant).

Écran Régénération

Sur l'écran principal des réglages principaux (Figure 17), appuyez sur le bouton **regen** (régénération) pour afficher l'écran Régénération.

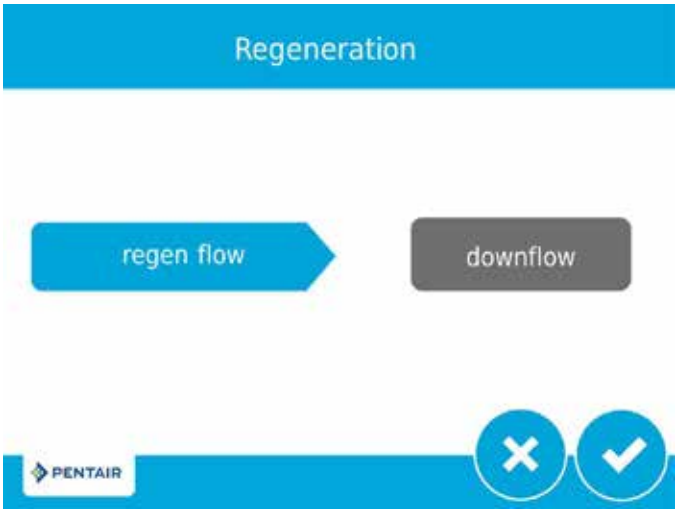


Figure 22 Écran Régénération

MISE EN GARDE Le réglage des paramètres de régénération désactive tout relais paramétré. Tout relais requis devra être reprogrammé dans l'écran Relay Output (Sortie relais).

- **regen flow** (débit régénérant) : Contient les réglages du type de débit de régénérant à utiliser dans la vanne. Les modifications apportées à ce réglage affectent les étapes du cycle affichées sur la roue du cycle de régénération sur l'écran d'accueil. Les étapes du cycle de débit de régénérant sont décrites ci-dessous. Voir CARACTÉRISTIQUES DU CONTRÔLEUR À ÉCRAN TACTILE pour les définitions des étapes de cycle.
  - **upflow** (contre-courant) : Les étapes du cycle sont les suivantes : saumurage, détassage, rinçage, remplissage
  - **downflow** (co-courant) : Les étapes du cycle sont les suivantes : détassage, saumurage, rinçage, remplissage
  - **downflow 2X backwash** (co-courant 2X détassage) : Les étapes du cycle sont les suivantes : détassage, saumurage, détassage, rinçage, remplissage
  - **filter / upflow filter** (filtre / filtre contre-courant) : Les étapes du cycle sont les suivantes : détassage, rinçage
  - **custom upflow / downflow** (contre-courant / co-courant personnalisés) : Permet jusqu'à 20 étapes de cycle programmables.
  - **variable refill** (remplissage variable) : Les étapes du cycle sont les suivantes : remplissage, pause, saumurage, détassage, rinçage. Le remplissage variable calcule le temps de remplissage en fonction du dosage de sel, du volume de résine et la dimension du contrôleur de débit de saumure.

Écran de sortie de relais

Sur l'écran principal des réglages principaux (Figure 17), appuyez sur le bouton **relay** (relais) pour afficher l'écran Relay Outputs (Sorties de relais).

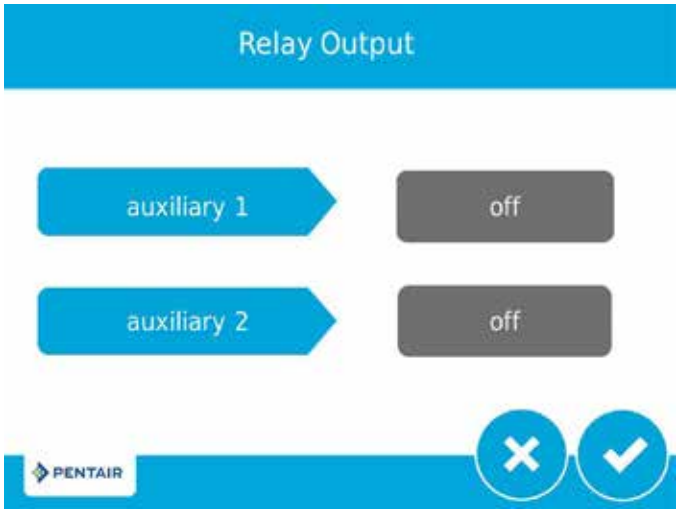


Figure 23 Écran de sortie de relais

- **auxiliary 1 / auxiliary 2** (auxiliaire 1 / auxiliaire 2) : contient les paramètres permettant de programmer jusqu'à deux sorties de relais auxiliaires. Il existe trois types de relais pouvant être programmés :
  - **Cycle Based** (en fonction du cycle) : le relais s'active lorsque la vanne passe aux étapes du cycle de régénération spécifié. Pour programmer, sélectionnez chaque bouton d'étape de cycle pour lequel le relais doit s'activer.
  - **Time Based** (en fonction de l'heure) : le relais s'active et se désactive aux heures de début et de fin spécifiées (2 maximum).
  - **Volume Based** (en fonction du volume) : le relais s'active lorsque la vanne a traité un volume d'eau spécifié. La durée peut être réglée jusqu'à deux heures.
  - **Alarm Based** (en fonction de l'alarme) : le relais s'active lorsque la condition d'alarme spécifique (ou toute condition d'alarme) est remplie. Le relais se désactive lorsque l'alarme est effacée.

PROGRAMMATION DES RÉGLAGES PRINCIPAUX *suite*

Écran du compteur

Sur l'écran principal des réglages principaux (Figure 17), appuyez sur le bouton **meter** (compteur) pour afficher l'écran du compteur.

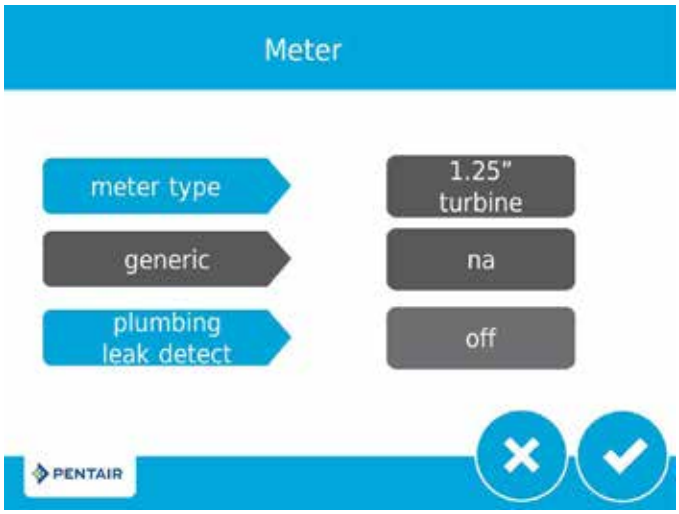


Figure 24 Écran du compteur

- **meter type** (type de compteur) : Contient les paramètres pour le type de compteur installé sur le système. La vanne 5810/5812 utilise un compteur à turbine interne de 1,25 po.
- **generic** (générique) : Une option générique est disponible si le compteur installé ne correspond à aucune autre sélection. Nécessite le réglage du nombre d'impulsions par volume pour garantir un comptage adéquat.
- **plumbing leak detect** (détection des fuites de plomberie) : si activé, déclenche une alarme lorsqu'un débit continu de 0,5 gal./min ou 1 l/min est détecté par le débitmètre sur une période de 24 heures.

Récapitulatif des réglages

Sur l'écran principal des réglages principaux (Figure 17), appuyez sur le bouton Settings Review (Récapitulatif des réglages) pour afficher les écrans de récapitulatif des réglages, qui affichent un récapitulatif de tous les réglages programmés dans le contrôleur.

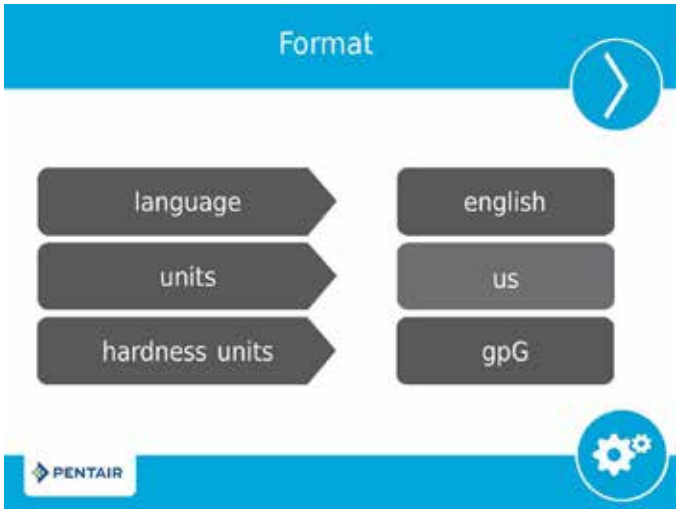


Figure 25 Écran de récapitulatif des réglages de format

Utilisez les flèches de navigation en haut de l'écran pour faire défiler les paramètres actuellement définis dans le contrôleur. Les écrans de récapitulatif des réglages sont formatés de façon similaire à l'écran correspondant où chaque paramètre a été défini. Appuyez sur pour revenir aux réglages principaux.

Écran de régénération à distance

Sur l'écran principal des réglages principaux (Figure 18), appuyez sur le bouton **remote regen** (régénération à distance) pour afficher l'écran Régénération à distance.

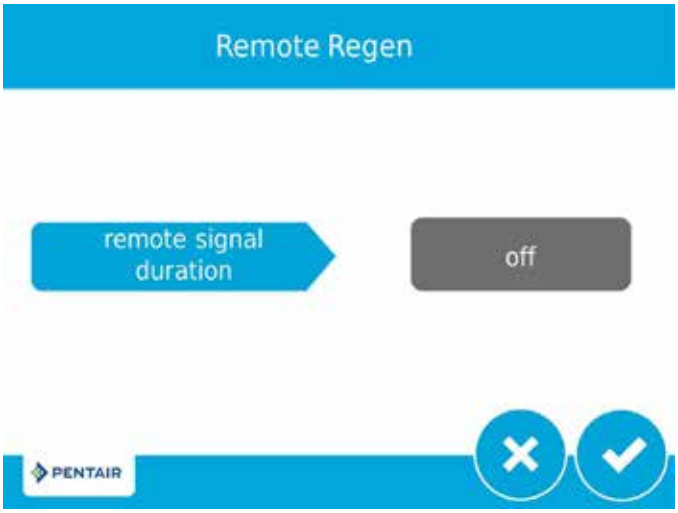


Figure 26 Écran de régénération à distance

- **remote regen duration (durée de régénération à distance) :** contient les réglages pour déclencher une régénération à partir d'une entrée à distance. Sélectionnez une valeur en secondes durant lesquelles l'interrupteur à distance doit être fermé afin de déclencher la régénération.

Connectez un interrupteur à distance (tel qu'un pressostat différentiel) aux bornes d'entrée de démarrage à distance à l'arrière du tableau de contrôle du XTR2. Voir « SCHÉMA DE CÂBLAGE » à la page 27. Lorsque l'interrupteur à distance reste fermé pendant le nombre de secondes spécifié dans l'écran Remote Regen (Régénération à distance), une régénération est déclenchée indépendamment du volume, de la contenance ou du temps restant jusqu'à la prochaine régénération planifiée.

Paramètres non réglés en usine

Une fois que tous les paramètres de programmation principaux ont été définis, ces réglages peuvent être enregistrés dans un profil personnalisé en appuyant sur sur l'écran principal des réglages principaux (voir la Figure 17 Écran des réglages principaux). Après avoir appuyé sur , l'écran Non-Factory Settings (Paramètres non réglés en usine) s'affiche.

Figure 27 Écran des paramètres non réglés en usine

Appuyez sur pour enregistrer tous les paramètres de programmation principaux programmés dans les paramètres non réglés en usine. À tout moment, le contrôleur peut être réinitialisé à ces réglages personnalisés enregistrés (voir « RÉINITIALISATION PRINCIPALE » à la page 16). En effectuant une réinitialisation personnalisée, tout réglage ultérieurement programmé mais non enregistré dans les paramètres non réglés en usine sera réinitialisé au paramètre non réglé en usine précédemment enregistré dans le contrôleur.

Diagnostic

Le contrôleur enregistre et affiche toute une variété de données de diagnostic pour faciliter le dépannage des problèmes de performance et améliorer l'efficacité du système. Appuyez sur le bouton **Diagnostics** sur l'écran des réglages principaux ou l'écran d'accueil pour afficher l'écran de diagnostic.

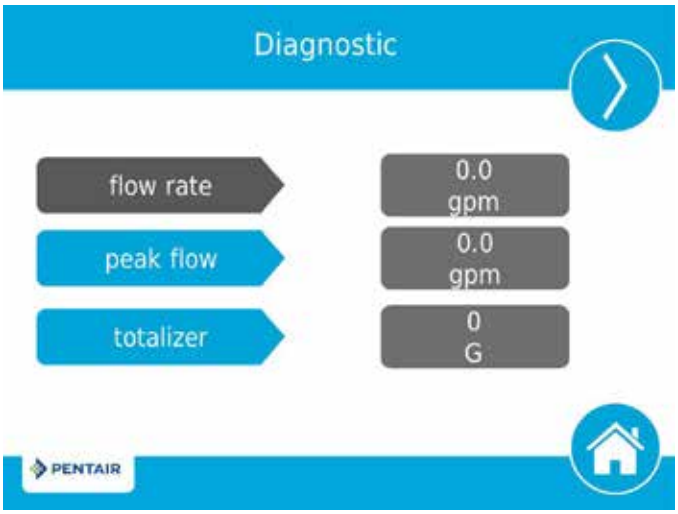


Figure 28 Écran de diagnostic

- Appuyez sur les flèches de navigation à droite et à gauche en haut de l'écran pour afficher chaque paramètre de diagnostic.
- Appuyez sur le bouton **Home** (Accueil) pour revenir à l'écran d'accueil.

REMARQUE : si une régénération se produit lorsque l'écran de diagnostic est affiché, l'unité revient à l'écran principal.

Paramètre	Description
Flow Rate (Débit)	Affiche le débit actuel.
Peak Flow (Débit de pointe)	Affiche le débit maximum de l'eau ainsi que la date et l'heure de l'événement, depuis la dernière réinitialisation.
Totalizer (Totalisateur)	Affiche le volume total d'eau utilisé depuis la dernière réinitialisation.
Last Regen (Dernière régénération)	Affiche l'heure de la dernière régénération.
Reserve (Réserve)	Affiche le volume de réserve basé sur le type de réserve sélectionné dans les réglages principaux. *Ce paramètre est uniquement disponible pour le type de régénération différée avec compteur.
Software Ver (Version logicielle)	Affiche la version du logiciel installé sur le contrôleur.
No of Regens (Nombre de régénérations)	Affiche le nombre de régénérations manuelles et lancées par le système depuis la dernière réinitialisation.
Regen Interval (Intervalle de régénération)	Affiche la durée de temps moyenne entre les régénérations basée sur les quatre dernières régénérations.
Daily Usage (Consommation quotidienne)	Affiche la consommation en eau moyenne pour chaque jour de la semaine en fonction de la consommation de ce jour spécifique pour les six dernières semaines.
Usage Since Regen (Consommation depuis la dernière régénération)	Affiche la consommation en eau depuis la dernière régénération.
Last Setting Change (Dernière modification des réglages)	Affiche la date et l'heure de la dernière mise à jour des réglages principaux.

REMARQUE : seuls le débit de pointe et le totalisateur peuvent être changés. Ils peuvent être remis à zéro.

REMARQUE : la valeur maximale que peut atteindre le totalisateur est de 99 999 999. Une fois ce nombre atteint, le totalisateur doit être remis à zéro pour continuer à suivre cette valeur.

TABLEAU DE RÉFÉRENCE DES RÉGLAGES PRINCIPAUX

MISE EN GARDE Avant d'aller dans les réglages principaux, veuillez contacter votre professionnel en traitement de l'eau.

Options des réglages principaux			
Nom de l'écran	**Paramètres**	**Valeurs**	**Remarques**
Format	Language (Langue)	English (anglais) French (français) German (allemand) Italian (italien) Spanish (espagnol)	Modifie la langue d'affichage du texte et des boutons du contrôleur (uniquement disponible avec la version internationale du contrôleur).
	Units (Unités)	U.S. (impériales) Metric (métriques)	Change les unités et les valeurs du système pour tous les paramètres du contrôleur. Toutes les unités et valeurs programmées doivent être recalculées lorsque ce paramètre est modifié.
	Hardness Units (Unités de dureté)	Grains per gallon (grains par gallons) mg/L or ppm (mg/l ou ppm) German degrees (degrés allemands) French degrees (degrés français) English degrees (degrés anglais)	Change les unités de dureté affichées dans les paramètres de dureté et utilisées pour calculer la contenance du système et modifier les réglages de contenance et de dureté.
Assistance Name (Nom de la société/personne à contacter)	Texte libre	A - Z et espace	Nom de la société/personne à contacter qui s'affiche sur l'écran d'entretien. Limite de 20 caractères.
Assistance Phone (Téléphone de la société/personne à contacter)	Texte libre	0 - 9 et espace	Numéro de téléphone de la société/personne à contacter qui s'affiche sur l'écran d'entretien. Limite de 20 caractères.
Assistance Interval (Intervalle d'entretien)	Month Based (en fonction des mois) Regen Based (en fonction des régénérations)	1 - 60 1 - 2000 Off (Arrêt)	Réglé pour afficher automatiquement l'écran d'entretien après un certain nombre de mois ou de régénérations)
Valve (Vanne)	System (Système)	4	Système 4 (système unique) est actuellement la seule sélection possible.
	Valve (Vanne)	5800 5810 5812	Sélectionnez le type de vanne à installer.
	Regen. Type (Type de régénération)	Time Clock (Horloge) Softener Immediate (Régénération immédiate pour adoucisseur) Softener Delayed (Régénération différée pour adoucisseur) Filter Immediate (Régénération immédiate pour filtre) Filter Delayed (Régénération différée pour filtre)	Les types de régénération sont décrits en détail à la page 11. Les autres paramètres de l'écran Valve (Vanne) dépendent du type de régénération sélectionné. Les paramètres ne s'affichent pas tous. Le type Régénération différée pour adoucisseur a quatre options de réserve (% fixe, Volume fixe, Réserve variable, Réserve hebdomadaire). Le contrôleur affiche des options de configuration supplémentaires selon le type de réserve sélectionné.
	Capacity (Contenance)	1 - 99 999 999 grains / grammes / degrés	Uniquement requis sur les systèmes avec compteur pour calculer la contenance et la réserve en eau traitée. Représente la contenance totale du système entre les régénérations.
	Hardness (Dureté)	1 - 199 grains/gallon 1 - 1 999 mg/litre x - x degrés	Uniquement requis sur les systèmes avec compteur pour calculer la contenance et la réserve en eau traitée. Représente la dureté de l'eau non traitée.
	Reserve (Réserve)	Fixed % (% fixe) Fixed Volume (volume fixe) Weekly Reserve (réserve hebdomadaire) Variable Reserve (réserve variable)	Uniquement disponible lorsque Régénération différée avec compteur est sélectionnée. Lorsque % fixe ou Volume fixe est sélectionné, des options de configuration supplémentaires s'affichent. Réserve hebdomadaire est calculée sur la consommation en eau moyenne du jour de la semaine. Réserve variable est calculée sur la consommation en eau du jour précédent.
	Forçage calendaire	1 - 99 jours 4, 8, 12, 16, 20 heures	Peut être programmé pour tous les types de régénération.
	Heure de régénération	Horloge sur 12 ou 24 heures	Requis pour l'horloge et les régénérations différées. Réglé sur régénération immédiate uniquement lorsqu'un forçage calendaire est également défini.
	Volume Override (Régénération volumétrique)	1 - 99 999 999 gallons / litres	Uniquement affiché lorsque la régénération est de type immédiate ou différée pour filtre.
Regeneration (Régénération)	Regen. Flow (Écoulement de régénération)	Upflow (contre-courant) Downflow (co-courant) Downflow 2x Backwash (co-courant 2x détassage) Filter (filtre) Upflow Filter (filtre contre-courant) Custom Upflow (contre-courant personnalisé) Custom Downflow (co-courant personnalisé) Variable Refill (remplissage variable)	Les étapes du cycle sur l'écran d'accueil et pendant la régénération changent pour refléter les étapes du cycle et l'ordre dans le débit de régénérant sélectionné. Les autres paramètres de l'écran de régénération dépendent du débit de régénérant sélectionné. Les paramètres ne s'affichent pas tous. Contre-courant personnalisé et co-courant personnalisé permettent de programmer jusqu'à 20 étapes de cycle programmables. Remplissage variable calcule le temps de remplissage en fonction du dosage de sel, du volume de résine et la dimension du contrôleur de débit de saumure. L'étape Temps par cycle peut être programmée pour toutes les autres options de débit de régénérant.
Relay Outputs (Sorties de relais)	Aux 1/Aux 2	Cycle Based (en fonction du cycle) Time Based (en fonction de l'heure) Volume Based (en fonction du volume) Alarm Based (en fonction de l'alarme) Off (arrêt)	Pour les relais basés sur le cycle, sélectionnez les étapes de cycle pour lesquelles le relais doit s'activer Pour les relais basés sur l'heure, deux heures de début/fin doivent être sélectionnées pour chaque relais. Les heures de relais sont basées sur la durée totale du cycle de régénération. Les relais basés sur le volume peuvent être programmés de 0 gallon/litre à la pleine contenance du système. La durée peut être réglée de 0 seconde à deux heures. L'option basée sur le volume n'est pas disponible lorsque le type de régénération est basé sur l'horloge. Les relais basés sur les alarmes s'activent lorsqu'une condition d'alarme est remplie, et ils se désactivent lorsque l'alarme est effacée.
Meter (Compteur)	Meter Type (Type de compteur)	.75 inch Paddle (palette 0,75 po) 0.75 inch Turbine (turbine 0,75 po) 1.00 inch Paddle (palette 1,00 po) 1.00 inch Turbine (turbine 1,00 po) 1.25 inch Turbine (turbine 1,25 po) 1.50 inch Paddle (palette 1,50 po) 1.50 inch Turbine (turbine 1,50 po) 2.00 inch Paddle (palette 2,00 po) 3.00 inch Paddle (palette 3,00 po) Generic (générique)	Sélectionnez le type de compteur installé sur le système. Une option générique est disponible si le compteur installé ne correspond à aucune autre sélection. Lorsque Générique est sélectionné, le nombre d'impulsions par gallon ou litre doit être défini pour assurer un comptage adéquat.
	Générique	1 - 999.9 /1 - 1500 impulsions par gallon / litre	Uniquement disponible lorsque Générique est sélectionné pour le type de compteur.
Remote Regen (régénération à distance)	Remote Regen (régénération à distance)	1 - 255 secondes Off (arrêt)	Sélectionnez une valeur en secondes durant lesquelles l'interrupteur à distance doit être fermé afin de déclencher la régénération.

REMARQUE : certains éléments peuvent ne pas être affichés en fonction de la configuration du contrôleur. Le contrôleur rejette tout changement et sort des réglages principaux si aucun bouton n'est pressé pendant cinq minutes.

RÉINITIALISATION PRINCIPALE

Appuyez sur le bouton sur l'écran principal des réglages principaux (Figure 17) pour afficher l'écran de réinitialisation.

Figure 29 Écran de réinitialisation

Appuyez sur le bouton **factory** (usine) pour remettre tous les paramètres du contrôleur aux valeurs d'usine, ou appuyez sur le bouton **non-factory** (non usine) pour remettre les paramètres du contrôleur aux valeurs personnalisées précédemment enregistrées (voir « Paramètres non réglés en usine » à la page 14). Un écran d'avertissement s'affiche avant que les paramètres soient réinitialisés. Appuyez sur pour confirmer la réinitialisation ou appuyez sur pour revenir aux réglages principaux.

FONCTIONNEMENT DU CONTRÔLEUR

Fonctionnement du contrôleur pendant la régénération

Pendant la régénération, la roue du cycle de régénération indique l'étape de régénération ultérieure ou atteinte et le temps restant dans cette étape. Une fois toutes les étapes de régénération terminées, la vanne retourne à la position de traitement et reprend son fonctionnement normal. Le temps de régénération restant s'affiche sur l'écran d'accueil en heures et minutes. Appuyez sur le bouton durant un cycle de régénération pour faire immédiatement passer la vanne à l'étape de cycle suivante et reprendre une progression normale du cycle. Le bouton s'affiche uniquement lorsque la vanne est en position et le moteur arrêté.

Fonctionnement du contrôleur pendant la programmation

Le contrôleur ne peut être programmé que lorsque la vanne est en mode de traitement. Pendant la programmation, le contrôleur continue à fonctionner normalement, surveillant la consommation en eau et mettant à jour tous les affichages. La programmation du contrôleur est stockée en mémoire de manière permanente jusqu'à la prochaine réinitialisation.

Fonctionnement du contrôleur pendant une panne de courant

Le XTR2 inclut une sauvegarde interne. En cas de panne de courant, le contrôleur passe en mode d'économie d'énergie. Le contrôleur cesse de surveiller la consommation en eau. L'affichage et le moteur s'arrêtent, mais le contrôleur continue d'assurer le suivi de la date et de l'heure pour un minimum de huit heures. Les paramètres de configuration du système sont stockés dans une mémoire non volatile et sont conservés indéfiniment avec ou sans alimentation. Après une longue panne de courant, le bouton Heure de la journée peut clignoter indiquant qu'il doit être réinitialisé. Appuyez sur le bouton pour arrêter le clignotement et réinitialisez l'heure si nécessaire.
Si l'alimentation est coupée alors que l'unité est en mode de régénération, le contrôleur enregistre la position actuelle de la vanne avant qu'elle s'arrête. Lorsque l'alimentation est rétablie, le contrôleur relance le cycle de régénération à partir du moment de la panne de courant. Si la panne dure plus de huit heures, la régénération est annulée et le piston se remet en marche une fois le courant rétabli.

MISE EN GARDE **En cas de panne de courant pendant un cycle de régénération, la vanne reste dans sa position actuelle jusqu'à ce que l'alimentation soit rétablie. Le système de vanne doit inclure tous les organes de sécurité requis afin d'éviter les dépassements de capacité résultant d'une panne de courant pendant la régénération.**

Le contrôleur ne relancera pas un nouveau cycle de régénération sans alimentation. Si la vanne manque une régénération programmée en raison d'une panne de courant, la régénération sera mise en file d'attente. Une fois l'alimentation rétablie, le contrôleur lance un cycle de régénération lorsque l'heure de la journée est égale à l'heure de régénération programmée. Généralement, cela signifie que la vanne se régénère un jour après la programmation d'origine. Si le débit d'eau traitée est important et que des interruptions de courant sont prévues, configurez le système avec une capacité de réserve suffisante pour compenser les délais de régénération.

Verrouillage à distance

Si un interrupteur à distance est installé, le contrôleur ne permettra pas au système de passer en mode de régénération tant que le signal d'entrée de verrouillage de régénération vers le contrôleur n'a pas été effacé. Cela nécessite l'ouverture du contact fermé pour effacer la condition de verrouillage. Le calibre de fil recommandé est 20 avec une longueur maximale de 500 pieds. Voir « SCHÉMA DE CÂBLAGE » à la page 27

Mode de veille

Le contrôle passe en mode de veille si aucun bouton n'est pressé pendant cinq minutes. Toutes les autres fonctions du contrôleur continuent de fonctionner. L'affichage sort du mode de veille lorsqu'une partie quelconque de l'écran est touchée.

ALARMES ET ERREURS

Si une erreur de fonctionnement de la vanne ou du contrôleur se produit, une alarme retentit et l'écran d'accueil affiche le bouton d'alerte d'erreur et le bouton d'alarme .

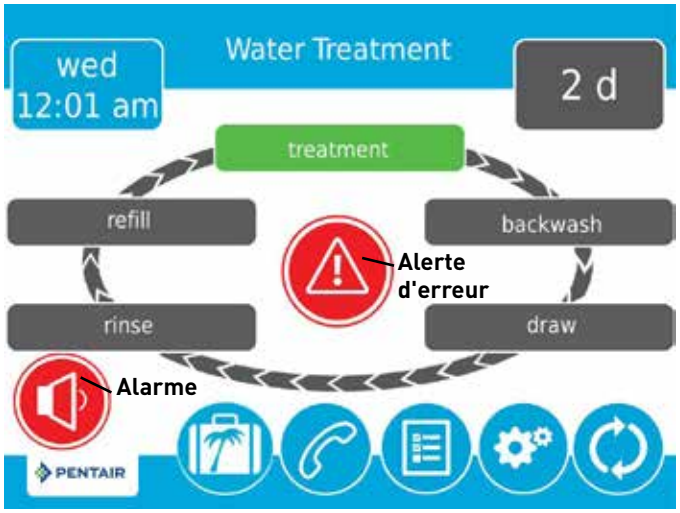


Figure 30 Alarme et alerte d'erreur

- Appuyez sur le bouton **Alarm** (Alarme) pour éteindre l'alarme.
- Appuyez sur le bouton **Error Alert** (Alerte d'erreur) pour afficher les informations relatives à l'erreur.

Si l'affichage est en mode de veille lorsqu'une erreur survient, l'écran s'allume pendant cinq minutes. L'alarme d'erreur retentit pendant une seconde par minute jusqu'à ce que l'erreur soit effacée. Si l'erreur n'est pas effacée après cinq minutes, l'écran passe en mode d'économie d'énergie et le bouton Alerte d'erreur s'affiche en format d'économiseur d'écran.

Voir DÉPANNAGE pour plus d'informations sur les conditions d'erreur.

DÉPANNAGE

Problème	Cause	Remède
La vanne est en mode de régénération constante	Une erreur de programmation a provoqué une condition de boucle de régénération dans le contrôleur.	Déconnectez le moteur de la carte de circuit imprimé du contrôleur (voir le « SCHÉMA DE CÂBLAGE » à la page 27 pour l'emplacement de la carte de circuit imprimé). Une erreur de calage du moteur se produit, permettant d'accéder aux réglages principaux. Accédez à l'écran de la vanne et vérifiez les paramètres du type de régénération. Vérifiez que la valeur de la contenance est supérieure à la valeur de dureté, et enregistrez le réglage. Si l'erreur persiste, débranchez l'appareil, mettez-le en bypass et contactez le support technique.

Alertes d'erreur

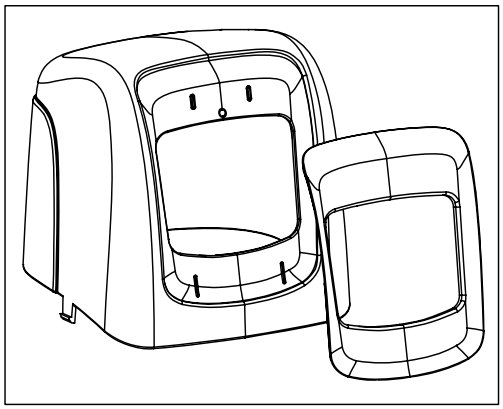
REMARQUE : une alerte d'erreur s'affiche sur l'écran d'accueil si une condition d'erreur est détectée. Appuyez sur le bouton d'alerte d'erreur pour afficher le message d'erreur.

REMARQUE : la plupart des alertes d'erreur sont effacées lors de la régénération. Si l'erreur persiste après une régénération, procédez à la procédure de récupération et de réinitialisation appropriée ci-dessous ou contactez le support technique.

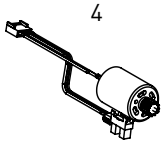
Affichage de l'écran d'erreur	Cause	Réinitialisation et récupération
Motor Stall (Calage du moteur) No changes detected in the optical sensor for 6 seconds (Aucune modification n'a été détectée dans le capteur optique pendant 6 secondes)	Aucune modification du capteur optique n'a été détectée pendant six secondes.	Débranchez l'appareil et rebranchez-le. Laissez le contrôleur tenter de retrouver la position. Vérifiez que le capteur optique est en place avec les câbles connectés à la carte de circuit imprimé. Vérifiez que le moteur et les organes d'entraînement sont en bon état et correctement assemblés. Contrôlez la vanne et vérifiez que le piston se déplace librement. Remplacez/réassemblez les différents composants si nécessaire. Rebranchez l'appareil et observez son comportement. Si l'erreur persiste, débranchez l'appareil, mettez-le en mode bypass et contactez le support technique.
Motor Run-On (Le moteur tourne en continu) Undesired change detected in the optical sensor (Modification indésirable détectée dans le capteur optique)	Un changement d'état du capteur optique indésirable est survenu.	Erreur non critique. Impulsion supplémentaire du capteur optique détectée. Appuyez sur le bouton de régénération pour faire avancer le moteur et effacer l'erreur.
Plumbing Leak (Fuite de plomberie)	Le compteur a signalé un débit continu pendant plus de 24 heures.	L'erreur s'effacera lorsque le débit au compteur chute en deçà de 0,5 gal./min ou 1 l/min. Si un débit continu est prévu, désactivez la détection des fuites de plomberie dans les réglages principaux.
Valve Position (Position de la vanne) Valve took over a minute to find cycle step (La vanne a nécessité plus d'une minute pour trouver l'étape de cycle)	La vanne n'a pas pu se positionner dans un délai d'une minute.	Débranchez l'appareil et rebranchez-le. Si l'erreur persiste, appelez le support technique. Contrôlez la vanne et vérifiez que le piston se déplace librement. Remplacez/réassemblez les différents composants si nécessaire.
Reset Error (Erreur de réinitialisation) Probable Mechanical Failure (Défaillance mécanique probable)	La vanne s'est réinitialisée au moins cinq fois dans un court laps de temps.	Tentez une régénération manuelle. Si l'erreur persiste, appelez le support technique.

TÊTE MOTRICE

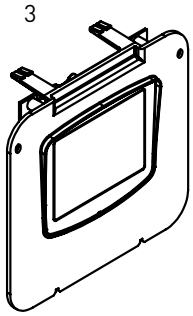
1



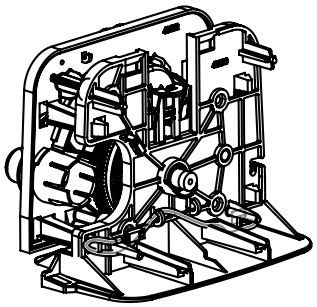
4



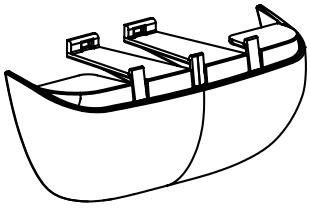
3



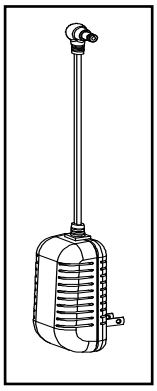
2



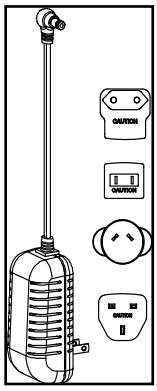
8



6

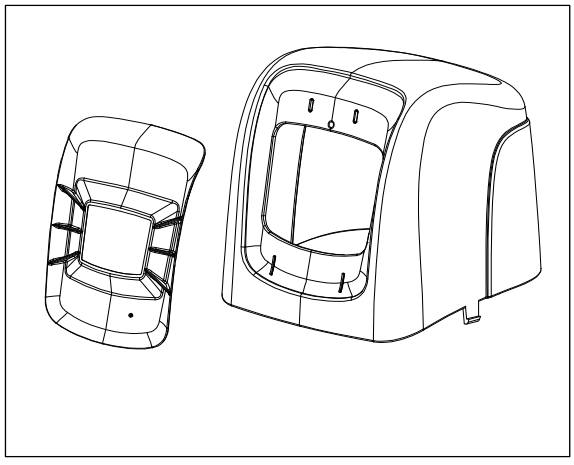


7

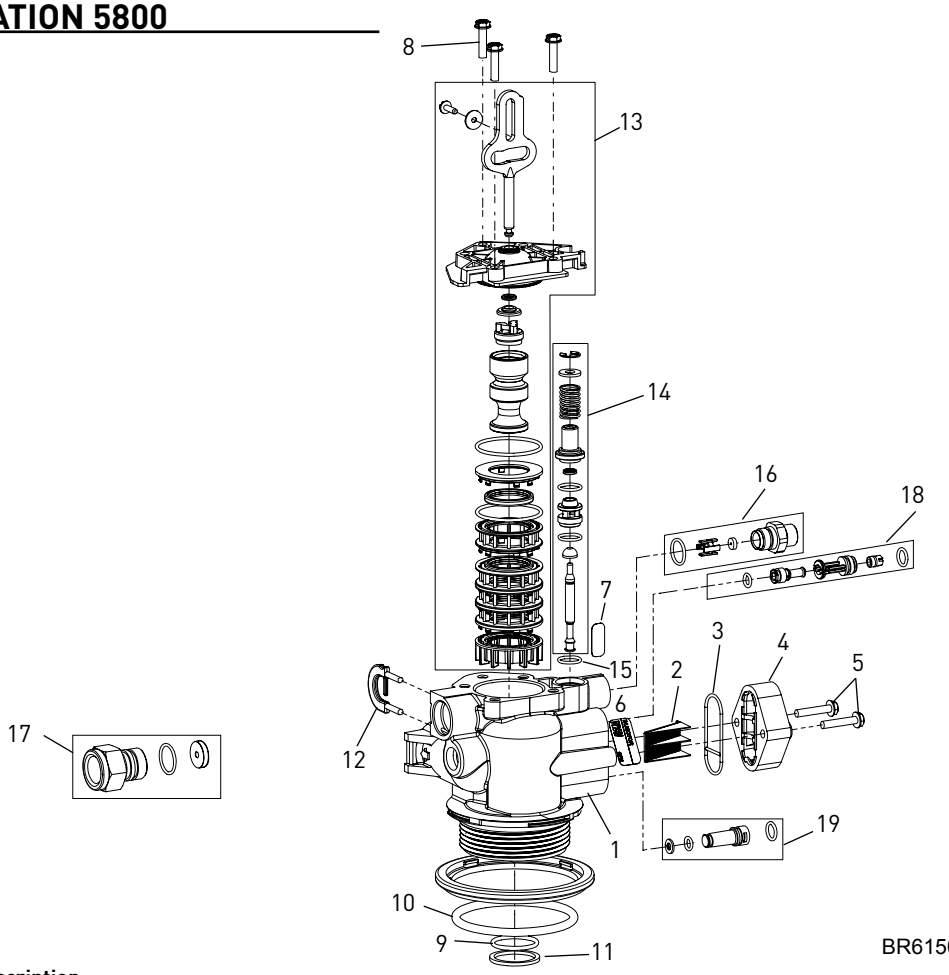


Article	Qté	Réf.	Description
1	1	61832-01	Couvercle, Noir/noir
2	1	61957-02SB	Pignon de panneau, Contre-courant/ co-courant
3	1	61931-01	Minuterie, XTR2 tactile, avec logo
		61931-02	Minuterie, XTR2 tactile, avec logo
4	1	61835	Moteur
5	1	61994	Couvercle, environnemental
6	1	43291	Transformateur 12 V UL
7	1	43318	Transformateur, International, 12 V UL
8	1	43715	Couvercle, Inférieur, Série 5800

5



VANNE DE RÉGULATION 5800



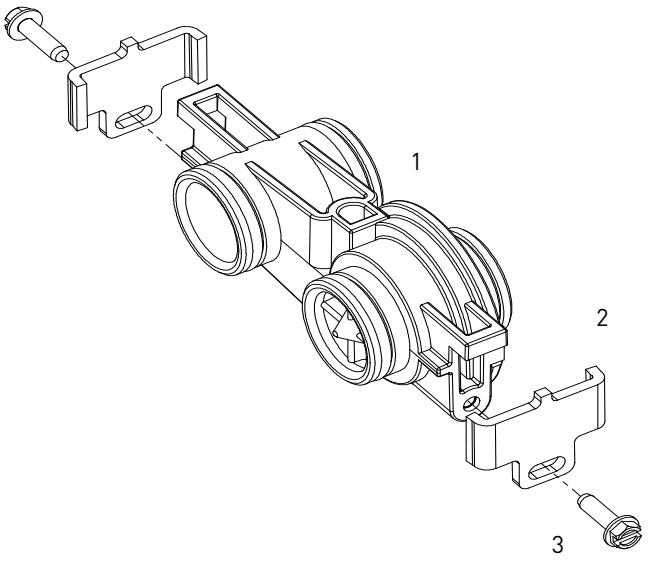
BR61500-5800 Rév. A

Article	Qté	Réf.	Description
1	1	61857-01	Corps de vanne, Co-courant/Contre-courant (inclut articles 9, 10, 11, 12)
		61857-20	Corps de vanne, Mélange, Co-courant/Contre-courant (inclut articles 9, 10, 11, 12)
2	1	18271	Grille, Injecteur, 5000
3	1	40064	Joint, Injecteur
4	1	18277	Capuchon, Injecteur
		18278-20	Capuchon d'injecteur, 1610, Régulé, 5000, 20 psi, Noir, Contre-courant
		18278-30	Capuchon d'injecteur, 1610, Régulé, 5000, 30 psi, Noir, Contre-courant
5	2	18262	Vis, hexagonale, rondelle, n° 10-24 x 1,00
6	1	19654	Étiquette, débit de saumure 0,125 gal./min
		12128	Étiquette, Contrôleur de débit de saumure, 0,25 gal./min
		10759	Étiquette, 0,5 gal./min 1,5 lb sel/min
		10760	Étiquette, 1,0 gal./min 3 lb sel/min
7	1	13333	Étiquette, Injecteur, vierge
8	3	18261	Vis, hexagonale, rondelle, n° 10-24 x 0,81
9	1	13304	Joint torique, -121
10	1	18303-01	Joint torique, -336, 560CD
11	1	13030	Dispositif de retenue, Joint torique de tube de distributeur
12	1	18312	Clip de retenue de boîtier de contrôleur de débit à l'égout
13		61837	Nécessaire de pistons et de joints, Co-courant, 5800
		61838	Nécessaire de pistons et de joints, Contre-courant, 5800
14	1	60032	Vanne de saumure, 4600/5600
15	1	13302	Joint torique, -014
16		60022-12	Contrôleur de débit de saumure, 0,125 gal./min
		60022-25	Contrôleur de débit de saumure, 0,25 gal./min
		60022-50	Contrôleur de débit de saumure, 0,5 gal./min
		60022-100	Contrôleur de débit de saumure, 1,0 gal./min
17		60705-00	Contrôleur de débit à l'égout, plastique, vierge
		60705-06	Contrôleur de débit à l'égout, plastique, 0,60 gal./min
		60705-08	Contrôleur de débit à l'égout, plastique, 0,80 gal./min
		60705-10	Contrôleur de débit à l'égout, plastique, 1,0 gal./min
		60705-12	Contrôleur de débit à l'égout, plastique, 1,2 gal./min
		60705-13	Contrôleur de débit à l'égout, plastique, 1,3 gal./min
		60705-15	Contrôleur de débit à l'égout, plastique, 1,5 gal./min
		60705-17	Contrôleur de débit à l'égout, plastique, 1,7 gal./min
		60705-20	Contrôleur de débit à l'égout, plastique, 2,0 gal./min
		60705-24	Contrôleur de débit à l'égout, plastique, 2,4 gal./min
		60705-30	Contrôleur de débit à l'égout, plastique, 3,0 gal./min
		60705-35	Contrôleur de débit à l'égout, plastique, 3,5 gal./min
		60705-40	Contrôleur de débit à l'égout, plastique, 4,0 gal./min
		60705-45	Contrôleur de débit à l'égout, plastique, 4,5 gal./min
		60705-50	Contrôleur de débit à l'égout, plastique, 5,0 gal./min
		60705-60	Contrôleur de débit à l'égout, plastique, 6,0 gal./min
		60705-20	Contrôleur de débit à l'égout, plastique, 2,0 gal./min
		60705-70	Contrôleur de débit à l'égout, plastique, 7,0 gal./min
		60706-8.0	Contrôleur de débit à l'égout, AC x 3/4 po F, 8,0 gal./min
		60706-9.0	Contrôleur de débit à l'égout, AC x 3/4 po F, 9,0 gal./min
		60706-10	Contrôleur de débit à l'égout, AC x 3/4 po F, 10,0 gal./min
		60706-12	Contrôleur de débit à l'égout, AC x 3/4 po F, 12,0 gal./min
		60706-15	Contrôleur de débit à l'égout, AC x 3/4 po F, 15,0 gal./min
18		18272-000	Injecteur, 1610, n° 000, marron
		18272-00	Injecteur, 1610, n° 00, violet
		18272-0	Injecteur, 1610, n° 0, rouge
		18272-1	Injecteur, 1610, n° 1, blanc
		18272-2	Injecteur, 1610, n° 2, bleu
		18272-3	Injecteur, 1610, n° 3, jaune
19		18276-01	Injecteur, Bouchon, avec joints toriques
Non illustré :			
		40947-01	Bouchon, Vanne de saumure, avec joint torique, 560CD
		13918-01	Bouchon de contrôleur de débit de saumure, avec joint torique

REMARQUE : installez le bouchon de l'injecteur et l'injecteur dans les trous opposés pour les unités à contre-courant. Sur les unités avec filtre, les deux trous d'injecteur sont bouchés avec l'article 18276-01.

MISE EN GARDE **Une charge latérale excessive sur la tige du piston peut causer des dommages précoces. Si la pile de joints/ entretoises est coincée dans l'alésage de la vanne, faites tourner la pile avant le retrait.**

COMPTEUR À TURBINE - RÉF. 60626



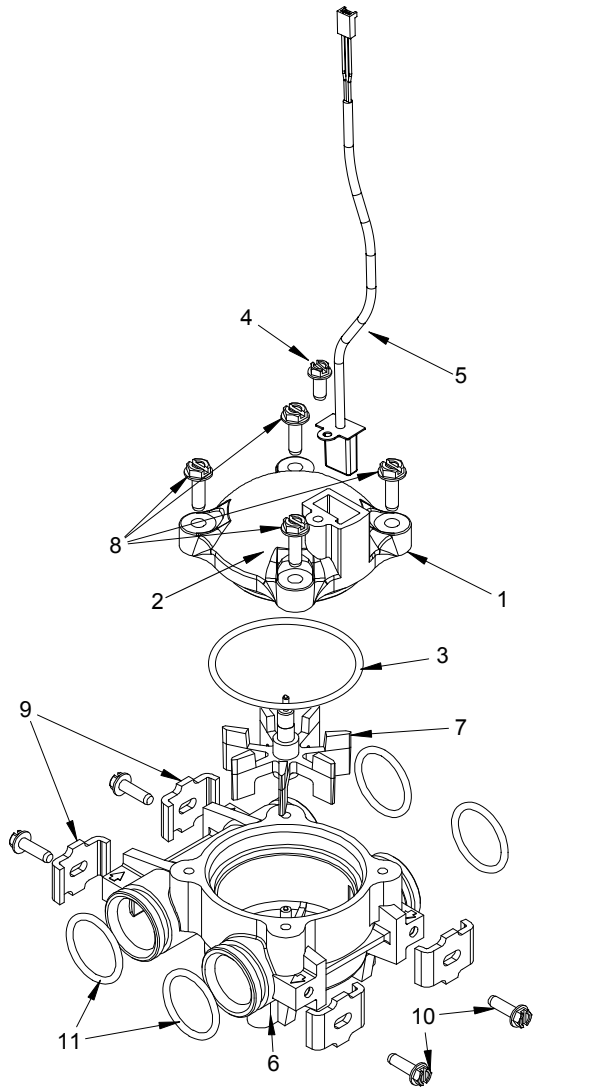
BR60626

Article	Qté	Réf.	Description
1	1	19797	Compteur, 3/4 po, port double, SLP
2	2	19569	Clip, Compteur
3	2	13314	Vis hexagonale indentée à tête fendue, 8-18 x 0,60

Non illustré :

		14613	Redresseur de débit
		19791-01	Câble de compteur, Turbine/SXT

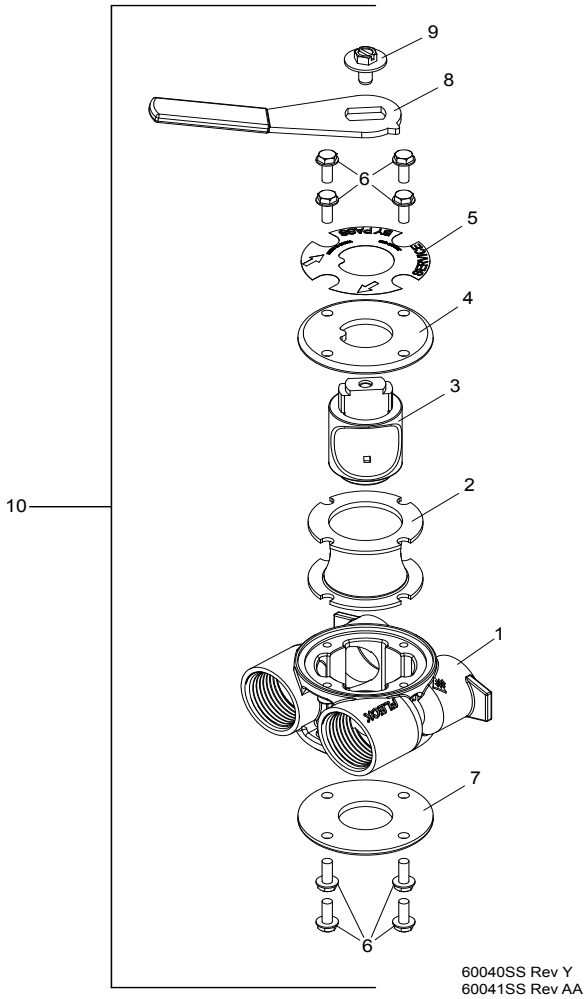
COMPTEUR À PALETTES - RÉF. 60086-50



BR60086 Rév. E

Article	Qté	Réf.	Description
1	1	14716	Ensemble de capuchon de compteur, NT (inclut articles 2, 3 et 4)
2	1	13874	Capuchon, Compteur, Électronique
3	1	13847	Joint torique, -137, standard, Compteur
4	1	17798	Vis rondelle, tête fendue hexagonale
5	1	19121-01	Câble de compteur, SXT, palettes (non inclus dans la réf. 60086-50)
6	1	13821	Corps, Compteur, 5600
7	1	13509	Rotor, Compteur
8	4	12473	Vis, hexagonale, rondelle, 10-24 x 5/8
9	4	13255	Clip, Montage
10	4	13314	Vis hexagonale à tête fendue, 8-18 x 0,60
11	4	13305	Joint torique, -119
12	1	14613	Redresseur de débit

VANNE DE BYPASS (MÉTAL)

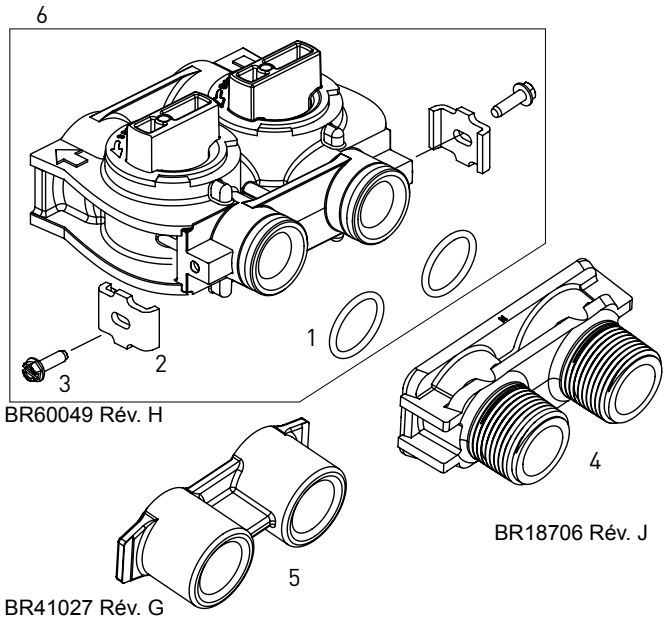


Article	Qté	Réf.	Description
1	1	40614	Corps de vanne de bypass, 3/4 po
		40634	Corps de vanne de bypass, 1 po, inox
2	1	14105	Joint, Bypass, 560CD
3	1	11972	Bouchon, Bypass
4	1	11978	Couvercle latéral
5	1	13604-01	Étiquette
6	8	15727	Vis, 10-24 x 0,5 po
7	1	11986	Couvercle latéral
8	1	11979	Levier, Bypass
9	1	11989	Vis, hexagonale, 1/4-14 x 1,5 po
10	1	60040SS	Vanne de bypass, 5600, 3/4 po NPT Manette noire, inox
		60041SS	Vanne de bypass, 5600, 1 po NPT Manette noire, inox

Non illustré :

2		19228-01	Adaptateur, Accouplement, avec joints toriques

VANNE DE BYPASS (PLASTIQUE)

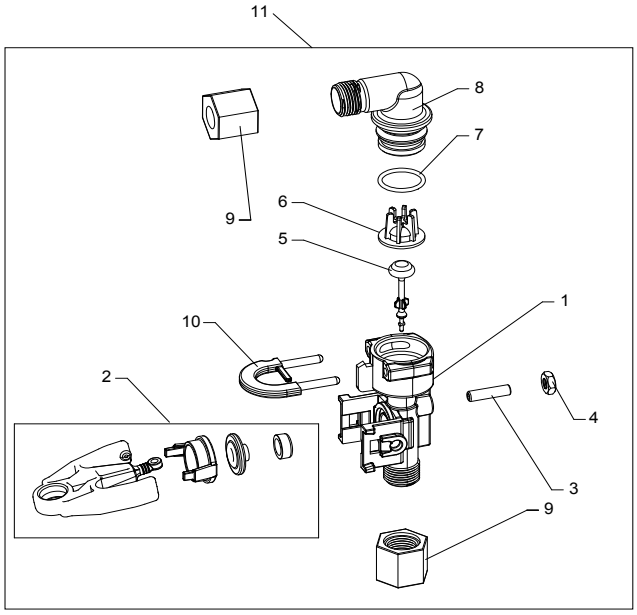


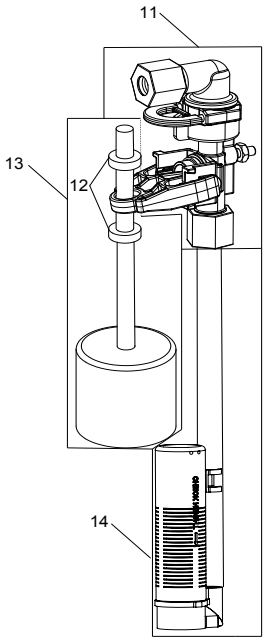
Article	Qté	Réf.	Description
1	2	13305	Joint torique, -119
2	2	13255	Clip, Montage
3	2	13314	Vis hexagonale à tête fendue, 8-18 x 0,60
4	1	18706	Étrier, 1 po, NPT, plastique
		18706-02	Étrier, 3/4 po, NPT, plastique
5	1	13708-40	Étrier, 1 po, à souder
		13708-45	Étrier, 3/4 po, à souder
		19275	Étrier à angle de 90°, 3/4 po, NPT
		19275-45	Étrier à angle de 90°, 3/4 po, à souder
		19620-01	Étrier à angle droit de 90° 3/4 po avec joints toriques, clips et vis
		40636	Étrier, 1-1/4 po NPT
		40636-49	Étrier, 1-1/4 po, à souder
		41027-01	Étrier 3/4 po NPT moulage usiné
		41026-01	Étrier 1 po NPT moulage usiné, inox
		41026-02	Étrier 1 po BSP moulage usiné, inox
		18706-10	Étrier, 1 po, BSP, plastique
		41027-02	Étrier 3/4 po BSP moulage usiné
		18706-12	Étrier, 3/4 po, BSP, plastique
		19620-01	Étrier, 3/4 po, angle droit 90°
6	1	60049	Bypass, plastique

Non illustré :

2		19228-01	Adaptateur, Accouplement, avec joints toriques

VANNE DE SAUMURE À FLOTTEUR 2310





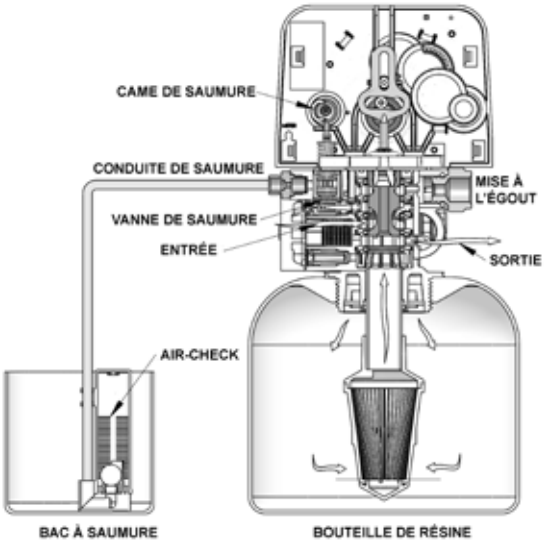
42112 Rev A

Article	Qté	Réf.	Description
1	1	19645	Corps, Vanne de saumure à flotteur, 2310
2	1	19803	Vanne de saumure à flotteur
3	1	19804	Vis, tête creuse, jeu, 10-24 x 0,75
4	1	19805	Écrou, hexagonal, 10-24, Nylon noir
5	1	19652-01	Clapet, Vanne de saumure à flotteur avec joint torique
6	1	19649	Distributeur de débit
7	1	11183	Joint torique, -017
8	1	19647	Coude, Vanne de saumure à flotteur
9	2	19625	Écrou, 3/8 po plastique
10	1	18312	Dispositif de retenue, mise à l'égout
11	1	60014	Vanne de saumure à flotteur, 2310
12	2	10150	Passe-fil, dia. 0,30
13	1	60068-10.5	Flotteur, 2310, avec tige 10,5 po
		60068-11.5	Flotteur, 2310, avec tige 11,5 po
		60068-20	Flotteur, 2310, avec tige 20 po
		60068-30	Flotteur, 2310, avec tige 30 po
14	1	60002-11.38	Air-check, n° 500, 11,38 po de long
		60002-27	Air-check, n° 500, 27 po de long
		60002-32	Air-check, n° 500, 32 po de long
		60002-34	Air-check, n° 500, 34 po de long
		60002-36	Air-check, n° 500, 36 po de long
		60002-48	Air-check, n° 500, 48 po de long
		60002-26,25	Air-check, n° 500, 26,25 po de long
		60002-33,25	Air-check, n° 500, 33,25 po de long

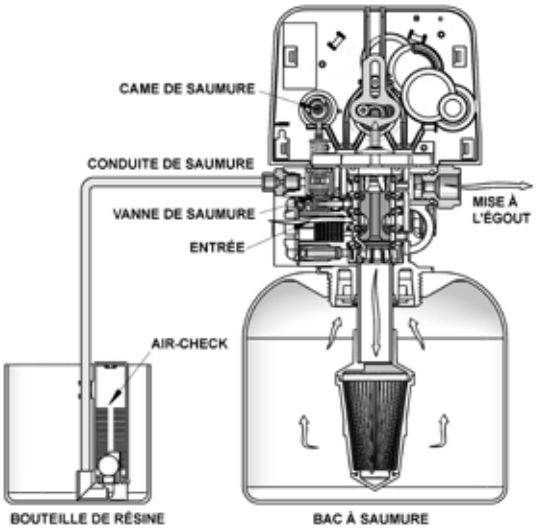
SCHÉMAS DE DÉBIT DU CONDITIONNEUR D'EAU

Débit descendant

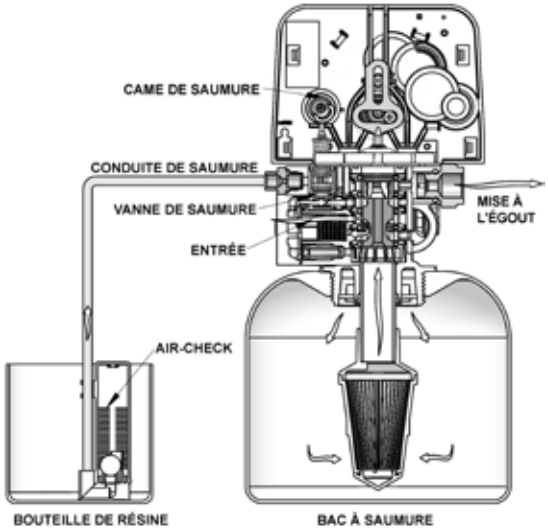
1. Position de service (traitement)



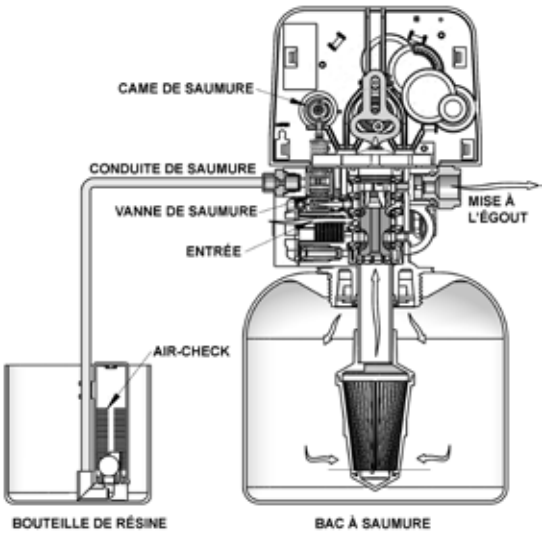
2. Position de détassage



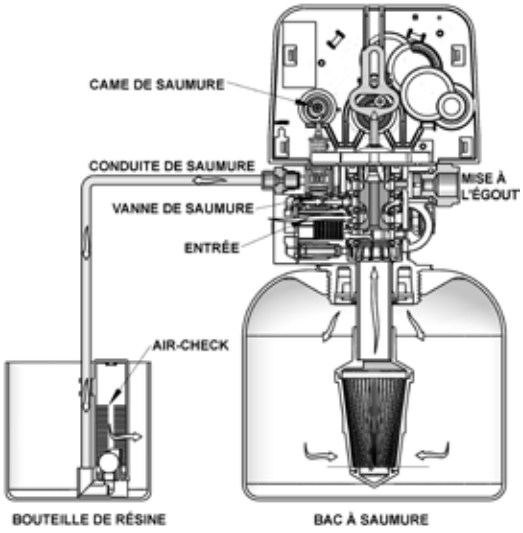
3. Position de saumurage/rinçage lent



4. Position de rinçage rapide



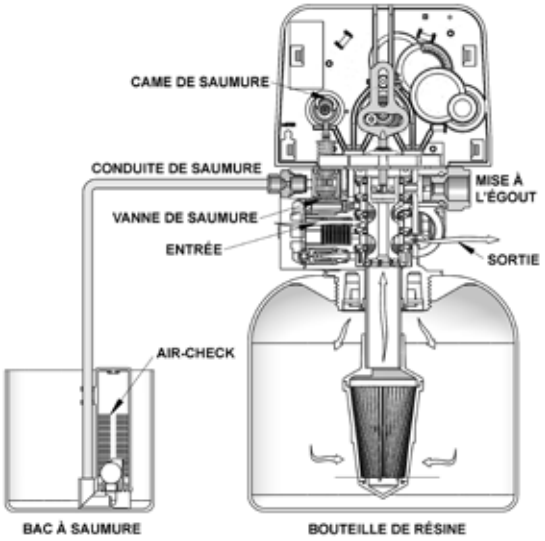
5. Position de remplissage du bac à saumure



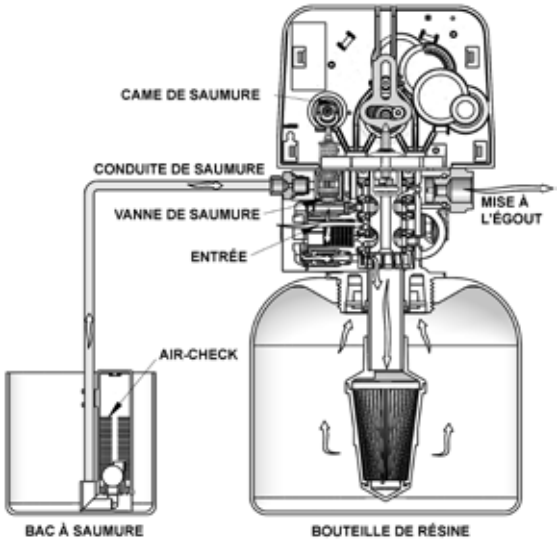
SCHÉMAS DE DÉBIT DU CONDITIONNEUR D'EAU *suite*

Débit ascendant

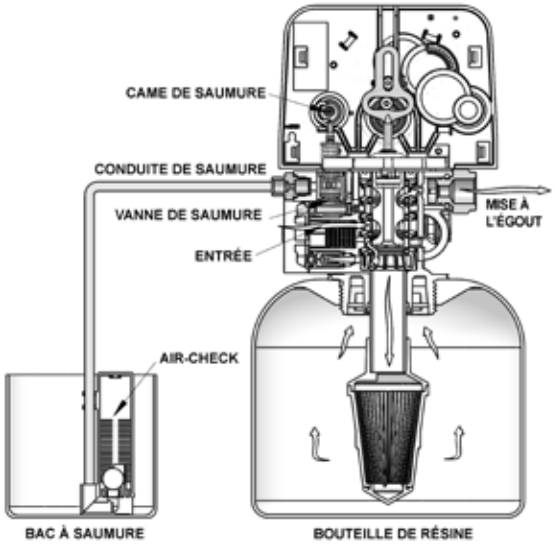
1. Position de service (traitement)



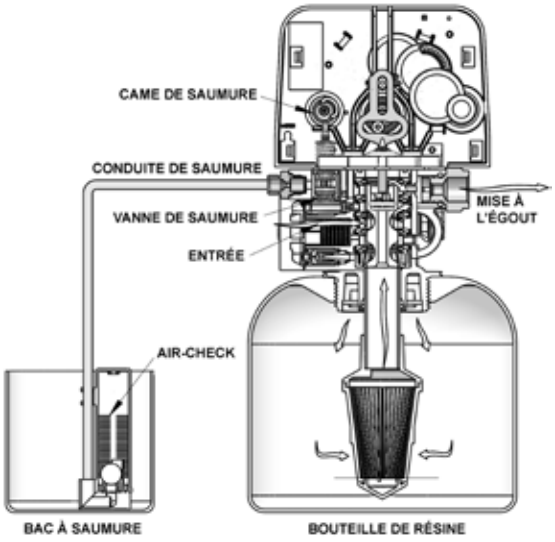
2. Position de saumurage/rinçage lent



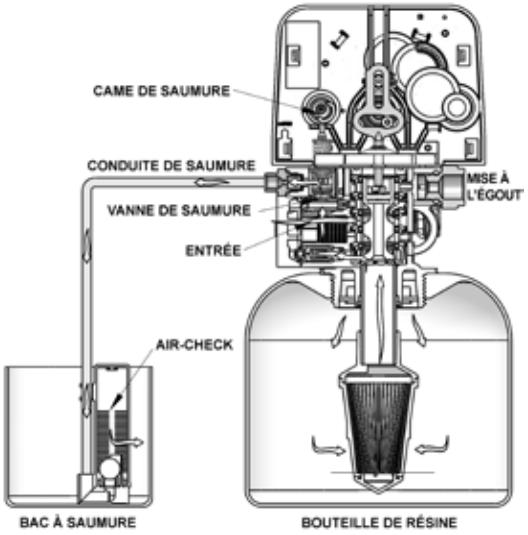
3. Position de détassage



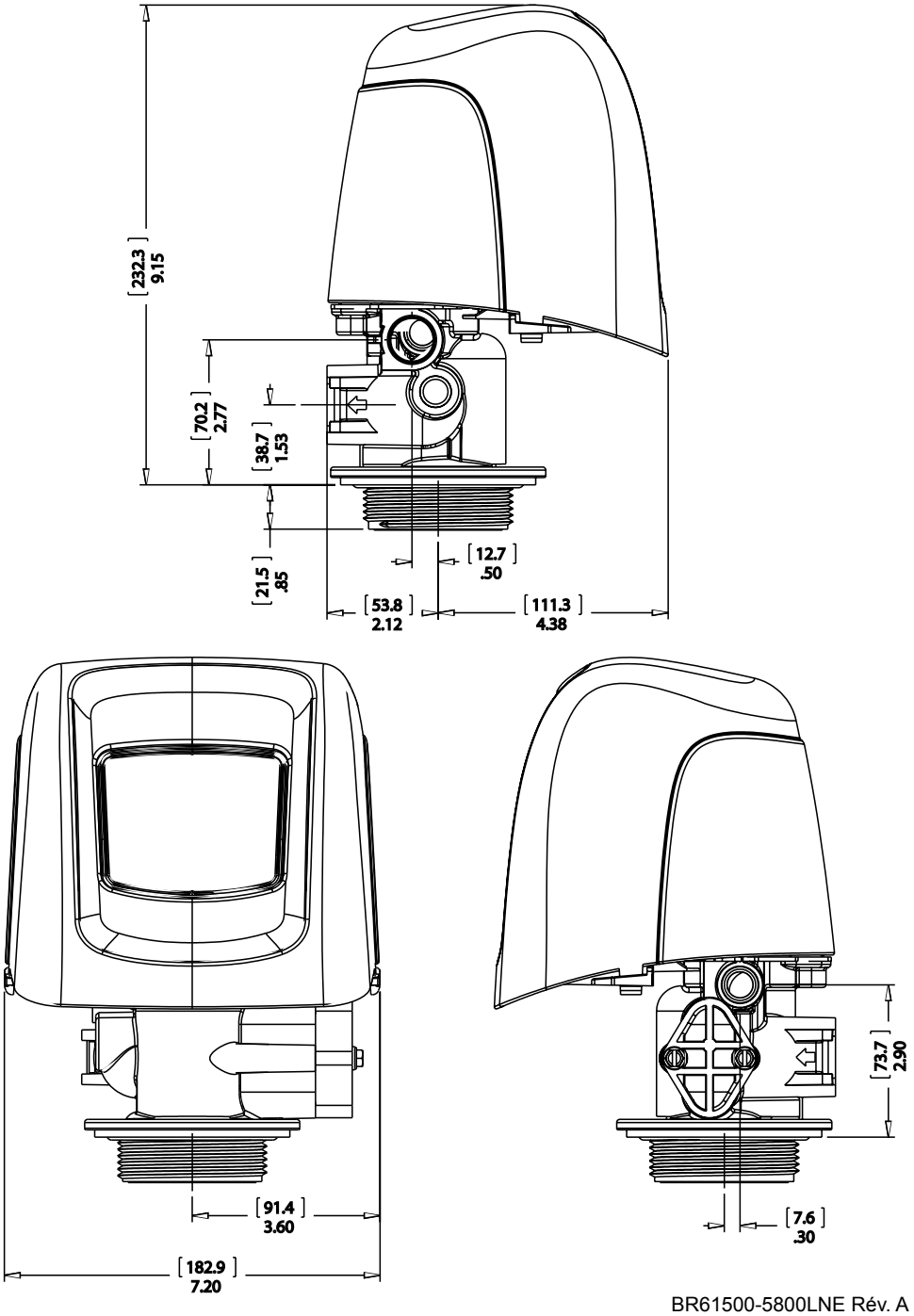
4. Position de rinçage rapide



5. Position de remplissage du bac à saumure



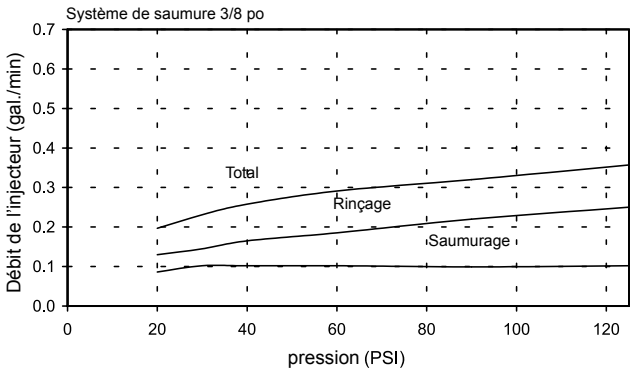
SCHÉMAS DIMENSIONNELS



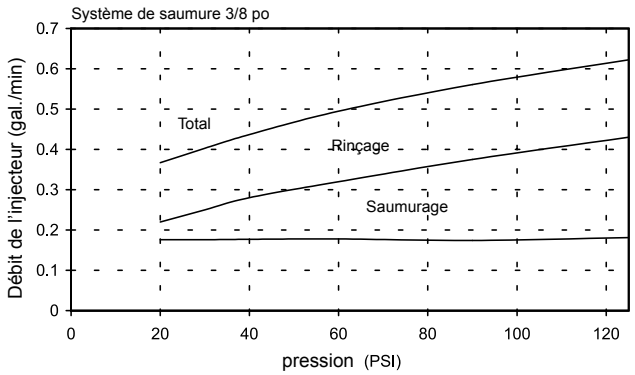
BR61500-5800LNE Rév. A

DONNÉES DE DÉBIT DE L'INJECTEUR

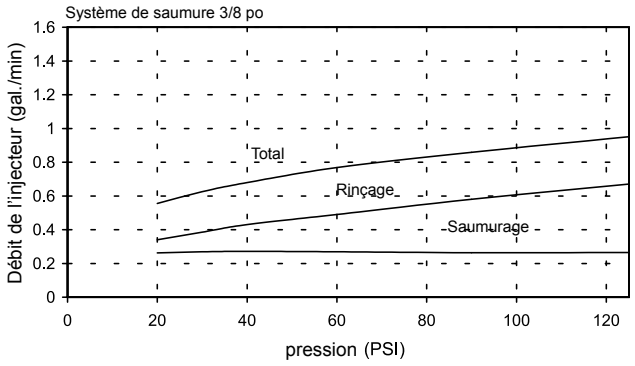
Injector #000



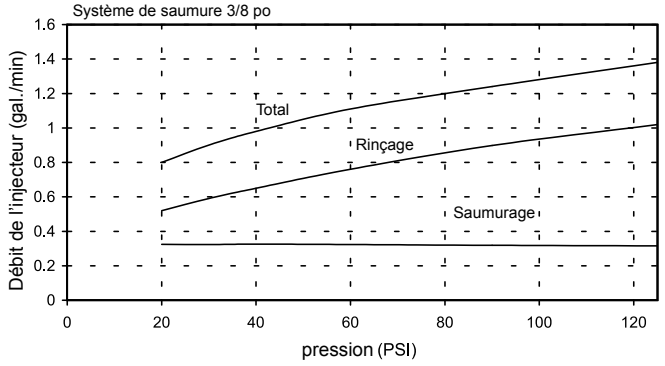
Injector #00



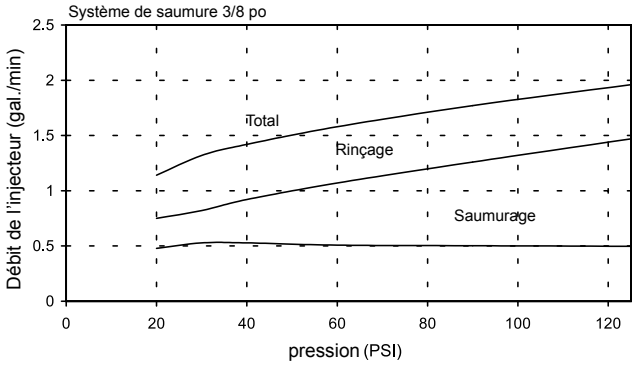
Injector #0



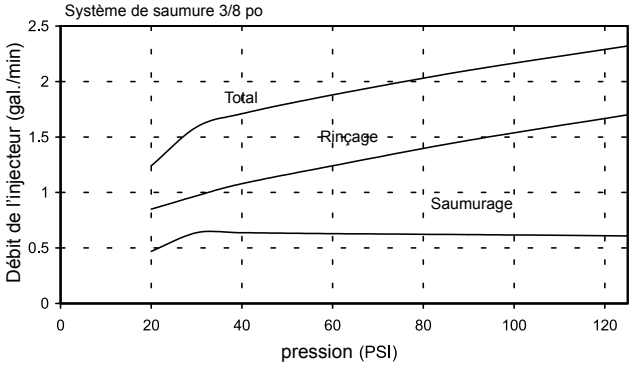
Injector #1



Injector #2

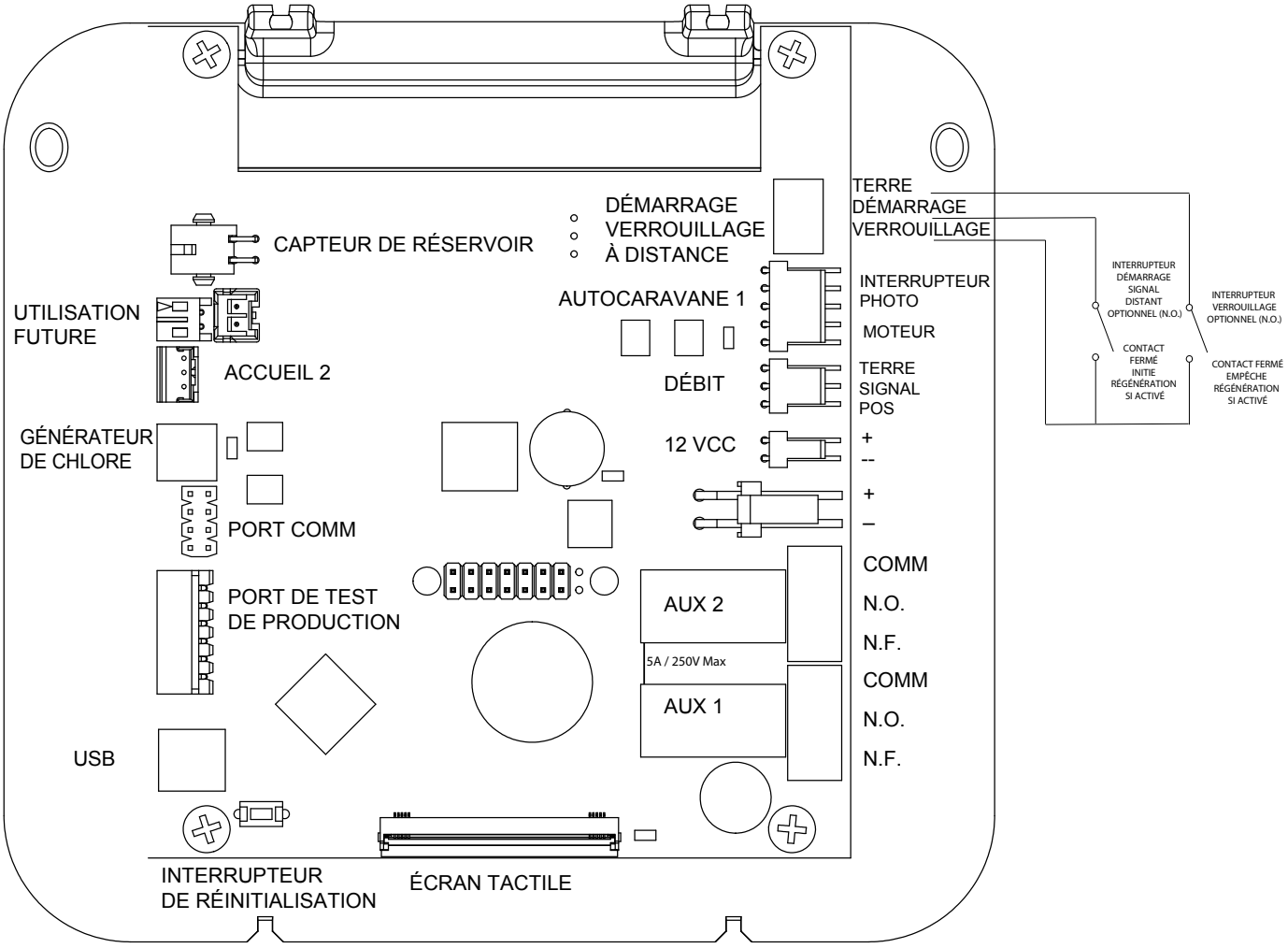


Injector #3



TR18755 Rév. B

SCHÉMA DE CÂBLAGE



43745 Rév. A

For Fleck Product Warranties visit:
Para las garantías de los productos Fleck visite:
Pour les garanties des produits Fleck, visitez :
waterpurification.pentair.com

SYSTÈMES DE QUALITÉ DE L'EAU
5730 NORTH GLEN PARK ROAD, MILWAUKEE, WI 53209 - USA
Tél. : 262.238.4400 | WATERPURIFICATION.PENTAIR.COM | SERVICE CLIENTÈLE : 800.279.9404 | tech-support@pentair.com
Toutes les marques commerciales et tous les logos Pentair sont la propriété de Pentair, Inc. ou de ses filiales. Tous les autres logos et marques commerciales ou déposées sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. Parce que nous nous efforçons constamment d'améliorer nos produits et services, Pentair se réserve le droit de modifier les spécifications sans préavis.
Pentair est un employeur offrant l'égalité professionnelle.
43359-02-FC RÉV. C MR15 © 2013 Pentair Residential Filtration, LLC Tous droits réservés.